

# Der anzeiger

GÜRBETAL LÄNGENBERG  
SCHWARZENBURGERLAND

**Amtlicher Anzeiger für die Gemeinden:**

Belp | Gelterfingen | Gerzensee  
Guggisberg | Jaberg | Kaufdorf | Kirchdorf  
Kirchenthurnen | Lohnstorf | Mühledorf  
Mühlethurnen | Niedermuhlern | Noflen  
Riggisberg | Rüeggisberg | Rümliigen  
Rüschegg | Schwarzenburg | Toffen | Wald

15. Oktober 2015 | NR. 42



Herbstblumenpracht | Foto: W. von Niederhäusern

10 Stellenmarkt

12 Schwarzenburgerland

14 Wohnungen/Liegenschaften

15 Veranstaltungen

**Zwahlen Mode**  
Schwarzenburg  
Bernstrasse 5  
Tel. 031 731 09 79

**Mode-Apéro**  
Samstag, 17. Okt. 2015  
8.00 bis 16.00 Uhr  
Sonntag, 18. Okt. 2015  
10.00 bis 17.00 Uhr

**SONDER  
VERKAUF**  
bis 7. Nov. 2015

**HÜSLER  
NEST™**

**Hüsler Nest Schreinerei**  
P. Jenni AG – Oberdiessbach  
031 771 01 11 | www.jenniag.ch

**hilfsmittel belp**

Rubigenstrasse 23  
3123 Belp  
031 812 02 90  
hilfsmittel-belp.ch

Rollatoren/Rollstühle  
Inkontinenz-Produkte  
Alltagshilfen  
Pflegebett  
Rollstühle  
Rollatoren usw.

Vermietung

040973J

**hochzeitsmode  
HOSTETTLER**

Für Sie & Ihn

Vordere Gasse 7  
Riggisberg Tel. 031 808 14 14  
www.hostettler-mode.ch

**Wir realisieren  
ihre Wunsch-  
küche,  
von der Idee bis zur  
Fertigstellung.**

**RE MUND**  
remund-holzbau.ch HOLZBAU

**Fundgrube  
«Lädeli»  
machen Sie Ihr  
Schnäppchen!**

Mo. – Fr. 08.00 – 11.45 Uhr  
13.30 – neu: 17.30 Uhr  
Samstag 08.00 – 12.00 Uhr

**Gasser-Balsiger  
Recycling**  
Gelterfingen | Tel. 031 819 33 32  
www.gasser-recycling.ch

042902J

**NOTFALLDIENSTE**  
**Ärztlicher Notfalldienst**

Telefonieren Sie Ihrem Hausarzt und hören Sie das allfällige Tonband bis zum Schluss ab. Falls Ihr Hausarzt oder der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, können Sie sich an den **Notfallarzt Ihrer Region** wenden.

**Belp und Umgebung:**  
!!! Achtung Ärztenotruf: neue Nummer !!!  
Ab 1.1.2015 lautet die Ärztenotfallnummer der Region Belp und Umgebung **0900 57 67 47** (medphone 1.98 Fr./Min.)

**Schwarzenburgerland:**  
Falls der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, steht Ihnen der Notfallarzt über Telefon **0900 57 67 47** zur Verfügung (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz).

**Riggisberg und Umgebung:**  
Burgstein, Kaufdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühlethurnen, Niedermuhlern, Riggisberg, Rüeggisberg, Rümliigen.

**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz).

**Oberes Gürbetal, Thuner Westamt:**  
Einzugsgebiet der Praxen in Blumenstein, Kirchdorf, Mühledorf, Seftigen, Thierachern, Wattenwil, Uetendorf, Uttigen:

**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz).

**Aaretal von Rubigen bis Kiesen:**  
Einzugsgebiet der Praxen in Rubigen, Münsingen, Wichtrach, Kiesen, Gerzensee:  
**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz).

**Sanitäts-Notruf Telefon 144**  
Der Sanitäts-Notruf steht für die folgenden Hilfeleistungen Tag und Nacht zur Verfügung: **Einsatz von Kranken- und Rettungswagen zur Hilfeleistung in Notfällen, Spitaltransporte von Notfallpatienten.** Diese Hilfeleistung kann von jedermann angefordert werden.

**Notfalldienst der Apotheken**

**Region Münsingen, Worb, Belp**  
Telefon 031 819 56 81 gibt Auskunft.  
Der Notfalldienst ist gebührenpflichtig.

**Zahnärztlicher Notfalldienst**

Diese ist nur in wirklichen Notfällen zu beanspruchen. Falls der eigene Zahnarzt (auch unter seiner Privatnummer) nicht erreicht werden konnte, erfahren Sie die Nummer des Notfallzahnarztes über folgende Telefonnummer: **033 226 26 26 (Spital Thun)**. Notfallzahnarzt, welcher über das Spital Thun erreichbar ist, nur für die Gemeinden Kirchdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühledorf, Noflen und Riggisberg zuständig ist. Notfälle aus den übrigen Gemeinden sollen sich beim Notfalldienst der Stadt Bern, 0900 57 67 47 (kostenpflichtige Nummer) melden.

**Augenärztlicher Notfalldienst**

Für dringliche augenärztliche Konsultationen. 7 bis 18 Uhr, nach telefonischer Anmeldung, **031 819 58 33**.

**Augenarztpraxis Bahnhof Belp**, Bahnhofplatz.

**Augenzentrum Belp – Spital Belp**  
Telefon **031 511 37 37**

Während der Woche werden in unserer Agenda Termine für Notfälle frei gehalten. Wir bitten um kurze telefonische Anmeldung während der Sprechstundenzeiten von 8 bis 12 Uhr und 13 bis 17 Uhr.

**VERWALTUNGSKREIS  
BERN-MITTELLAND**

**Nationalrats- und Ständeratswahlen  
vom 18. Oktober 2015**

Am Sonntag, 18. Oktober 2015 und – innerhalb der gesetzlichen Vorschriften – an den vorhergehenden Tagen finden die Nationalrats- und Ständeratswahlen statt.

**Belp**

**Öffnungszeiten des Wahllokals**

Die Urnen sind im Wahllokal Schulhaus Dorf wie folgt geöffnet:  
Freitag, 16. Oktober 2015, von 18 bis 20 Uhr.  
Sonntag, 18. Oktober 2015, von 10 bis 12 Uhr.

**Briefliche Stimmabgabe**

Das Antwortcouvert kann mit der Post zugestellt oder bei der Gemeindeverwaltung Belp, Gartenstrasse 2, 3123 Belp, abgegeben werden. Es muss bis spätestens am Samstag vor dem Wahlsonntag bei der Gemeinde eintreffen. Die briefliche Stimmabgabe ist nur mit dem separaten Stimmcouvert und dem unterzeichneten Stimmrechtsausweis gültig. Bitte beachten Sie die Anleitung auf dem Stimmrechtsausweis.

Nicht erhaltene oder verlorene Stimmrechtsausweise können bis Donnerstag, 15. Oktober 2015, bei der Gemeindeverwaltung nachbezogen werden. Kurz vor dem Wahltermin in der Gemeinde ansässig oder stimmberechtigt gewordene Bürgerinnen und Bürger haben sich für den Eintrag ins Stimmregister persönlich anzumelden.

**Stellvertretung**  
Die Stimmabgabe mittels Stellvertretung ist nicht zugelassen.

**Leitung und Überwachung**  
Zur Leitung und Überwachung der Wahlen ist folgender Wahlausschuss bestimmt worden:

**Wahlausschuss I:** Präsident: Schneider Theo; Vizepräsident: Buri Sebastian; Sekretär: Ryser Heinrich; Beisitzerin 1: Fuhrer Ruth, 12; Beisitzer 2: Lerch Christoph.

**Mitglieder**

Altermatt Jörg, Garcia Marc, Gasser Hathaya, Gasser Karin, Gasser Sylvia, Gäumann Michael, Gfeller Benjamin, Gfeller Corinne, Gillmann Ino, Grimm Jonas, Gyger Martin, Hadorn Jacqueline, Häfeli Andrea, Haller Lukas, Hänni Natascha, Hänni Sandra, Hänseler Ospina Nathaly, Hanselmann Sven, Hässler Jonas, Hirsiger Claudia, Hirsiger Roman, Hochstrasser Reto, Howald Linda, Huguenin Dane, Hunziker Sandro, Hurni Nicole, Hurni Priska, Iannone Giulia, Ingold Pascal, Jahui Vedat, Jakob Marco, Jaun Rolf, Jeanmaire Denise, Jenni Stephanie, Jordi Nicolas, Jörg Monika, Jost Nico, Jucker Peter, Jungi Michaela, Jutzi Silvia, Kafader Simon, Kalsmatten Sebastian, Kämpf Sibylle, Käser Ka Manuela, Kästli Sandra, Keller Lukas, Keller Yvonne, Kiraz Bachmann Umay, Kobel Pascal, Kohli Priska, Kühni Sarah, Küng Alexandra, Kuhn Yvonne, Kyriacou Lucas, Leuenberger Franziska, Leuenberger Gloria, Liechti Markus, Liechti Stefan, Linder Stefanie, Löffel Catherine, Luginbühl Monika, Lukovics Gabor, Luterbacher Gladys-Annamarie, Lüthi Oliver, Lutz Jöran, Mangarelli Mirco, Mani Nicole, Marmet Dominic, Marti Daniel, Mattachini Marielène, Maurer Corina, Maurer Daniela, Meerstetter Sandra,

Meier Markus, Meile Kevin, Memis Cevik Derya, Messerli Andrea, Messerli Christian, Metzger Sandra, Mihalik Sandor, Minnig Nico, Missura Priska, Moor Yves, Moser Rafael, Moser Cornelia, Müller Sabrina, Negro Sarah, Neuenschwander Angela, Neuenschwander Pascal, Nicolet Jan, Nyffenegger Daniel, Oberli Christian, Onurtekin Susanne, Oppliger Stephan, Oprandi Giuseppe, Paravlic Izeta, Pauli Regula, Pech James, Pellandini Mauro, Perrotet Sylvia, Pezzuti Ivan, Pfulg Peter, Pina Alexander, Probst Franz, Pulfer Marco, Ratnasigamani Pratheepann, Rätz Cyrill, Reber Flurina, Reist Adrian, Rieder Patrick, Riesen Nadine, Rufener Marc, Rufer Alfred, Ruprecht Caroline, Ruprecht Corinne, Ryf Michael, Saïar Arian, Sauer Marianne, Saurer Gabriela, Scartazzini Sandra, Schär Michelle, Strehler Priscilla-Yasmin, Stübi Beat, Studer Schmid Barbara, Stulz Roger, Suter Katrin, Travaglini Laura.

**Ersatzmitglieder**

Schärer Nicole, Schärer Sabrina, Schaub Bruno, Scheidegger Wolfgang, Scheid Matthias, Schenk Sandra, Scheurer Stefan, Schild Christian, Schiltknecht André, Schlup Nicola, Schlup Rahel, Schmid Simone, Schmidt Erhard, Schmutz Karin, Schneeberger Gabriela, Schneider Denise, Schneider Jan, Schneider Nadja, Schneider Margrit, Schüpbach Stephanie, Schweizer Dominique, Schweri Daniel, Siepmann Oliver, Sommer Laura, Spada Monique, Stähli Samuel, Stalder Roman, Straub Patrik.

Der Gemeinderat

**Gelterfingen**

Wahlausschuss  
Präsidentin: Ogi Sabrina, Stutz.  
Mitglieder: Krebs Christian, Hauenenstrasse; Nafzger Thomas, Dorf.  
Öffnungszeiten der Urne: Schulhaus, Stutz 39; Sonntag, 18. Oktober 2015, 10 bis 11 Uhr. Letzte Leerung des Briefkastens bei der Gemeindeverwaltung Gelterfingen: Sonntag, 18. Oktober 2015, 10 Uhr.  
Nicht erhaltene oder verlorene Ausweiskarten können bis am Donnerstag vor der Abstimmung, 18.30 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung nachbezogen werden.

Gemeindeverwaltung Gelterfingen

**Gerzensee**

Wahlausschuss  
Präsident: Lehmann Stefan.  
Sekretär: Germann Erhard.  
Mitglieder: Bürgi Fritz, Krüger Pascal, Dürig Mirjam, Gäggele René, Baumann Monika, Zaugg Erna, Meyer Kathrin, Berger Svenja.  
Öffnungszeiten der Urne: Gemeindeverwaltung Gerzensee, Spielgasse 1  
Sonntag, 18. Oktober 2015, 10 Uhr bis 12 Uhr.  
Nicht erhaltene oder verlorene Ausweiskarten können bis spätestens am Vortag der Abstimmung bei der Gemeindeverwaltung nachbezogen werden.

Der Gemeinderat

**Kaufdorf**

Dem Wahlausschuss für die Nationalrats- und Ständeratswahlen vom 18. 10. 2015 gehören die folgenden Mitglieder an:  
Präsident: Urs Grünig, Gemeindeverwalter.  
Mitglieder: Monika Siemer Schori, Rudolf Schori, Ulrich Winkelmann, Urs Egger, Roman Stähler.  
Abstimmungslokal: Gemeindeverwaltung

**Pflege zuhause?**

ASPS

- unbürokratisch und flexibel
- individuelle Bezugspflege
- 24 Std. Pikett (auch Sa/So)
- Pflege, Betreuung und Haushalt

Unsere Leistungen werden von der Grundversicherung aller Krankenkassen übernommen.

SPITEX DELTA  
Zuhause – beraten – pflegen  
Tel. 031 721 50 20

www.spitex-delta.ch

**HONDA**

**MARAG GARAGEN AG**  
Autogaragen & Carrosserie

Toffen Tel. 031 819 25 45  
Wabern Tel. 031 960 10 20  
www.marag-garagen.ch

IHR HONDA PARTNER IN DER REGION

**2mal  
auf jede Liste**

**Lorenz Hess**  
Nationalrat bisher

Wieder wählen!

**BDP**  
Kanton Bern

**ZWYGART  
Feuerungen AG**

Ihr Ölf Feuerungsfachmann vor Ort

Brenner-Service /-Ersatz Heizungs-  
sanierungen Reparaturen Pikettendienst

**BELP 031 961.63.54**

**BIGLER  
SCHREINEREI**

Ästhetik und nachhaltige Funktionalität  
vereinen sich in handwerklicher Tradition...

...so erfüllen wir Ihre Träume!

KÜCHEN | TÜREN | FENSTER | INNENAUSBAU  
...in allen Variationen Mühlethurnen | 031 809 18 88

**Küchen-Türen.ch**

**weru**  
Fenster und Türen fürs Leben

**möbeltrend.ch**  
Rubigenstrasse 40 | 3123 Belp  
031 819 22 22  
www.moebeltrend.ch  
info@moebeltrend.ch

**möbeltrend im Rohrdorpark  
MARKENOUTLET - STARK REDUZIERTE ARTIKEL**  
Rufgasse 48c | 3400 Thun  
033 222 20 30

SCHAUEN SIE VORBEI ES LOHNT SICH!

montag geschlossen  
dienstag - freitag 9.00 - 12.00 13.30 - 18.30  
sonntag 9.00 - 16.00

www.moebeltrend.ch



Kaufdorf, Dorfstrasse 10.  
Urneneröffnungszeit: Sonntag, 10 bis 11 Uhr. Nicht erhaltene oder verloren gegangene Stimmausweise können bis spätestens Donnerstag, 15. Oktober 2015, 11.30 Uhr, am Schalter der Gemeindeverwaltung nachbezogen werden.  
Letzte Leerung des Briefkastens: Sonntag, 10 Uhr.

#### Kirchdorf/Jaberg/Noflen

Wahlausschuss  
Präsidentin: Sturzenegger Daniela, Wikartswil 634, 3512 Walkringen.  
Mitglieder: Manuela Hofer, Aebnit 71d, 3664 Burgstein; Gerber Carlo, Dorfstrasse 39, 3116 Kirchdorf; Gerber Jan, Niesenstrasse 6, 3114 Wichtrach; Hofer Sonja, Kirchgasse 6, 3116 Kirchdorf; Steiner Damaris, Sennackerweg 1, 3508 Arni BE; Knecht Rebekka, Neuhaus 106, 3124 Belpberg; Zenhäusern Daniela, Kornweidliweg 23, 3700 Spiez.  
Wahlzeiten:  
In den Briefkasten der Gemeindeverwaltung Kirchdorf (brieflich) bis Sonntag, 10 Uhr (letzte Leerung).  
Stimmlokal Dorftraff:  
**Sonntag: 10 bis 11 Uhr**  
Der Gemeinderat

#### Lohnstorf

Wahlausschuss  
Präsidentin: Schmid Nicole, Hauptstrasse.  
Sekretär: Vollenwyder Hans, Dorf.  
Mitglieder: Brügger Messerli Christa, Bächelmatt; Dolder Magdalena, Hauptstrasse.  
Die Urnen im Aeschbacherhaus sind am Sonntag von 10 bis 11 Uhr geöffnet. Briefliche Stimmabgabe auf der Gemeindefreischreiberei: Am Schalter: Freitag bis 17 Uhr. In den Briefkasten: Sonntag bis 10 Uhr.

#### Mühlethurnen

Wahlausschuss  
Präsidentin: Boss Jessica, Angestellte Gemeindehaus.  
Sekretärin: Aebischer Karin, Angestellte Gemeindehaus.  
Mitglieder: Grunder Barbara, Allmendstrasse 10; Kohler Therese, Gassmattweg 7; Kneubühl Christian, Gemeindepräsident; Kuntze Caroline, unteres Zihl 5; Steiner Edith, Neumattstrasse 26; Steiner Rolf, Neumattstrasse 26; Zuber Kurt, Thurnenweg 10.  
Wer das Wahlmaterial nicht erhalten oder verloren hat, kann dieses beim Gemeindehaus bis Freitag, 16. Oktober 2015, 17 Uhr nachbezogen werden.  
Das Stimmlokal im Schulhaus ist wie folgt geöffnet: Sonntag, 18. Oktober 2015, 10 bis 11 Uhr.  
Die briefliche Stimmabgabe kann bis spätestens am Samstag, 17. Oktober 2015, 18 Uhr im Briefkasten des Gemeindehauses erfolgen.

#### Riggisberg

Abstimmungslokal: Altes Primarschulhaus Riggisberg, Lindengässli 20.  
Öffnungszeiten: Sonntag, 9 bis 11 Uhr.  
Wahlausschuss:  
Präsident: Schwab Stephan.  
Sekretärin: Lüthi Karin.  
ChefIn EDV: Scheidegger Karin.  
Mitglieder: Arn Marianne, Böhlen Rudolf, Heutschi Bruno, Lüthi Rosmarie, Nagel-Ramseier Jeannette, Pulfer Sandra, Rohrbach-Blatter Heidi, Schmutz Markus, Zimmerli Nora.  
Stimmberechtigte, die ihre Ausweiskarte verloren haben, können bei der Gemeindefreischreiberei bis Freitag, 16. Oktober 2015, 17 Uhr ein Duplikat verlangen.  
Briefliche Stimmabgabe durch Einwurf in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung bis am Sonntag, 18. Oktober 2015, 8 Uhr (letzte Leerung).  
Der Gemeinderat

#### Rüeggisberg

Wahlausschuss  
Präsident: Stirnemann Roger.  
Sekretär und Ausmittlungsleitung: Zurbrügg Peter, Gemeindefreischreiber.  
Urnen dienst Gemeindehaus Rüeggisberg:  
Hänggi Fernand, Mani-Beyeler Ruth, Zbinden-Flückiger Yvonne.  
Ausmittlung Ständeratswahlen:  
Zurbrügg Franziska, Leitung. Hänggi Fernand, Mani-Beyeler Ruth, Zbinden-Flückiger Yvonne, Hachen Matthias, Käser

Thomas, Mader Ulrich, Schmutz Barbara, Zimmermann Reto.  
Ausmittlung Nationalratswahlen:  
Zurbrügg Peter, Leitung.  
Kontrollarbeiten:  
Bitterli-Niederhauser Barbara, Gurtner Daniel, Kilongan-Grossenbacher Irene, Schärer Rolf, Scherrer Roland, von Niederhäusern Adrian, Wüthrich-Bühler Verena.  
Datenerfassung:  
Engel-Blatter Brigitte, Engel Martin, Hirter Kathrin, Leuthold Brigitte, Messerli-Glaus Doris, Rohrbach Marianne, Schmutz Simona, Zbinden Nathalie

**Das Urnenlokal im Gemeindehaus Rüeggisberg ist wie folgt geöffnet:**  
Sonntag, 18. Oktober 2015, von 11 bis 12 Uhr.

Vorherige briefliche Stimmabgabe von jedem beliebigen Ort im In- oder Ausland an die Gemeindeverwaltung, Dorfstrasse 28, 3088 Rüeggisberg.  
Stimmberechtigte, die ihre Ausweiskarte verloren oder nicht erhalten haben, können bei der Gemeindefreischreiberei Rüeggisberg bis Donnerstag, 15. Oktober 2015, 18 Uhr, ein Duplikat der Stimmkarte verlangen.  
3088 Rüeggisberg, 5. Oktober 2015  
Der Gemeinderat

#### Rümligen

Für die eidgenössischen Wahlen vom 18. Oktober 2015 werden folgende Mitglieder aufgegeben:  
Vize-Präsidentin: Ezzat Franziska.  
Mitglieder: Anderegg Reto, Binder Timon, Christen Andrin, Delaquis Chantal, Fischer Sina, Hänni Adrian, Studer Martin, Barbara Ryser, Mitglied Verwaltung, Lara Saurer, Mitglied Verwaltung.  
Ersatzmitglieder: Gisiger Anna, Mitglied Verwaltung, Wenger Tanja (erhalten bei Bedarf ein schriftliches Aufgebot).  
**Öffnungszeiten Urnen**  
Schulhaus Rümligen: Sonntag, 10 bis 11 Uhr. Hasli: Sonntag, 10 bis 11 Uhr.  
Die briefliche Wahl ist per Post möglich oder mittels Einwurf in den Briefkasten «Gemeindeverwaltung» bis am Wahlsonntag, 10 Uhr.  
Duplikate können bis am Donnerstag, 15. Oktober 2015, 17 Uhr, persönlich auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.  
Gemeinderat Rümligen

#### Toffen

Wahlausschuss  
Präsident: Depierre Charles.  
Mitglieder Sonntag, 18. 10. 2015, 9.30 Uhr (Urne):  
Gasparini Cornelia, Gosteli Sibylle, Rupp Stefan.  
Mitglieder Sonntag, 18. 10. 2015, 9.30 Uhr (Aus zählen):  
Baumann Therese, Beutler Iris, Bigler Anita, Blaser Walter, Born Elsa, Büttler Andrea, Kipfer Cornelia, Pulfer Brand Christine, Schär Anna Rosa, Schütz Silvia, Stübi Hans Peter, Urfer Rahel, von Siebenthal Simone.  
Ersatzmitglieder:  
Glisic Yvonne, Röthlisberger Bruno.  
**Urneneröffnungszeiten:**  
Schulhaus Toffen, Sonntag, 18. 10. 2015, von 10 bis 12 Uhr.

#### Wald

Wahlausschuss  
Bühler Andrea, Gantrischweg 6, 3086 Englisberg; Frank Hostettler Karin, Niederblacken, 3087 Niedermühlern; Freiburghaus Elsa, Rainweg 25, 3086 Zimmerwald; Hadorn Adrian, Kühweid 3, 3086 Zimmerwald; Hagmann Andrea, Winzenriedstrasse 12, 3086 Zimmerwald; Hänggi Michael, Gruben 2, 3086 Zimmerwald; Hänni Elisabeth, Budel 3, 3086 Zimmerwald; Hänni Johann, Budel 2, 3086 Zimmerwald; Hänni Markus, Waldstrasse 59, 3086 Zimmerwald; Hänni Samuel, Mühlerain 119, 3087 Niedermühlern; Hirschi Marianne, Fuhren 81B, 3087 Niedermühlern; Hirschi Pascal, Fuhren 81B, 3087 Niedermühlern; Hunziker Verena, Kühlewilstrasse 38, 3086 Zimmerwald; Kappeler Katharina, Fuhren 85, 3087 Niedermühlern; Keller Daniela (Präsidentin Wald), Alpenblickstr. 12, 3086 Englisberg; Knobel Marianne, Bernstrasse 29, 3086 Zimmerwald; Marti Daisy, Dorf 17, 3087 Niedermühlern; Marti Daniel, Dorf 1, 3087 Niedermühlern; Marti Sandra, Steinegg 29, 3087 Niedermühlern; Müller Mirjam, Gätzbrunnen, 3087 Niedermühlern; Pernter Magdalena, Stigacher 17, 3086 Zimmerwald; Rolli Dominique, Niederhäuserstrasse 34, 3086 Zimmerwald; Röthlisberger Ruth, Holzmatt, 3087 Niedermühlern; Ruprecht Barbara, Bernstrasse 4, 3086 Zimmerwald;

#### Inserat-Annahme:

Region Schwarzenburg: sohnverlag GmbH, Sonnenrain 17, 3150 Schwarzenburg, Telefon 031 731 35 90, Fax 031 731 35 92, E-Mail: anzeiger@sohnverlag.ch  
Region Gürbetal, Längenber: Jordi AG, Aemmenmattstrasse 22, 3123 Belp, Telefon 031 818 01 11, Fax 031 819 38 54. E-Mail: anzeiger@jordibelp.ch.  
Für das übrige Gebiet: Publicitas AG, Seilerstrasse 8, 3001 Bern, Telefon 031 384 15 27, Fax 031 384 12 13.  
**Ende der Inseratannahme: Dienstag, 8 Uhr, für amtliche Mitteilungen, Montag, 12 Uhr, Abbestellungen nur bis Dienstag, 12 Uhr. Zu spät eingehende Inserate erscheinen in der nächsten Ausgabe.**

**Tarif:** Preis je Millimeter einspaltig (10 Spalten pro Seite): Fr. 0.70 schwarz/weiss, Fr. 0.87 farbig bis 2150 mm, Fr. 0.82 farbig

Schenk Corinne, Unterzelg 39, 3087 Niedermühlern; Schmid Beat, Unterzelg 39, 3087 Niedermühlern; Schmutz Andrea, Obermühlernstr. 1, 3086 Zimmerwald; Schori Sonja, Dorf 21A, 3087 Niedermühlern; Schweizer Hedi, Steinegg 31, 3087 Niedermühlern; Schweizer Hans Rudolf, Steinegg 31, 3087 Niedermühlern; Sieber Stefan, Gätzbrunnen 122, 3087 Niedermühlern; Wenger Doris, Dorf 21, 3087 Niedermühlern; Wenger Hedy, Dorf 21, 3087 Niedermühlern; Wenger Michael, Dorf 21, 3087 Niedermühlern; Wenger Rudolf, Dorf 21, 3087 Niedermühlern; Wenger Tamara, Dorf 21, 3087 Niedermühlern; Zehnder Edith, Oberfeld 126, 3087 Niedermühlern; Zehnder Hans Rudolf (Präsident Niedermühlern), Oberfeld 126, 3087 Niedermühlern.

**Urneneröffnungszeiten/Stimmabgabe:**  
Gemeinde Niedermühlern, Schulhaus Niedermühlern: **Sonntag, 10 bis 11 Uhr.** Gemeinde Wald, Gemeindehaus Zimmerwald: **Freitag, 16 bis 17 Uhr, Samstag, briefliche Stimmabgabe in Briefkasten Gemeindeverwaltung, Sonntag, 10 bis 11.15 Uhr.**

Die Gemeinden Niedermühlern und Wald bilden einen einzigen Abstimmungskreis. Die Stimmabgabe kann im Hauptlokal oder im Nebenlokal Niedermühlern erfolgen.

## ALLGEMEINE PUBLIKATIONEN

### Gemeindeverband ARA Region Unteres Kiesental

97. Abgeordnetenversammlung (AV) Mittwoch, 18. November 2015, 20.00 Uhr im Restaurant Linde, 3673 Linden (031 771 03 17)

#### TRAKTANDEN

- 1 Einleitung, Bestimmung Stimmenzähler**
  - 2 Genehmigung Protokoll der 96. Abgeordnetenversammlung vom 24. Juni 2015**
  - 3 Voranschlag 2016**
  - 3.1 Erläuterungen zum Voranschlag 2016; Diskussion**
  - 3.2 Genehmigung**
  - 4 Information Abrechnung V-GEP**
  - 5 Informationen zum Finanzplan 2016 – 2020**
  - 6 Orientierung Überprüfung Reglement über den Kostenverteiler (RKV)**
  - 7 Orientierungen**
  - 8 Verschiedenes**
- Die Unterlagen zu den Traktanden liegen bis 30 Tage vor der Abgeordnetenversammlung in den Verwaltungen der Verbandsgemeinden Brenzikofen, Herbligen, Jaberg, Kiesen, Linden, Oberdiessbach und Oppligen auf.  
Allfällige Beschwerden sind binnen 30 Tagen beim Regierungstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen einzureichen.  
Das Referendum gegen Beschlüsse der Abgeordnetenversammlung kann binnen 30 Tagen nach der Veröffentlichung beim Gemeindeverband eingereicht werden. Die Abgeordnetenversammlung ist öffentlich. (Art. 19, Abs. 1 OGR)  
Kiesen, 12. Oktober 2015  
Der Präsident: Herbert Riem

## AMTLICHE STELLEN-AUSSCHREIBUNGEN

### ARA Gürbetal

Möchten Sie unser kleines Team der ARA Gürbetal massgebend unterstützen? Dann haben wir für Sie eine vielseitige und interessante Aufgabe in unserer Anlage in Kaufdorf. Auf den 1. Mai 2016 suchen wir, infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers, eine neue Mitarbeiterin oder einen neuen Mitarbeiter (Administration / Betrieb). Als **Technische/r Kaufmann/frau / Klärwerkmitarbeiter/in 80–100%** sorgen Sie für die einwandfreie Erledigung der administrativen Aufgaben des Gemeindeverbands und unterstützen daneben Ihre Arbeitskollegen beim technischen Unterhalt.

#### Ihre Aufgaben:

- Finanzverwaltung des Verbands (HRM 2, Kt. Bern)
- Sekretariat (Protokollführung, Korrespondenzen, admin. Arbeiten)

ab 2151 mm, Fr. 1.40 Titelseite. Chiffre-Gebühr pro Inserat Fr. 40.–. Jeweils zuzügl. 8 % MWST. Mindestgrösse pro Inserat 50 mm.

#### Inserat-Kombinationen in der Region:

**Duo Bern Süd:** Der Anzeiger GLS, Anzeiger Konolfingen, Auflage 46'165 Ex.

**Kombi Bern West:** Der Anzeiger GLS, Laupen Anzeiger, Auflage 30'774 Ex.

**Region Bern plus:** Der Anzeiger GLS, Anzeiger Region Bern, Konolfingen, Laupen, Aarberg, Fraubrunnen, Auflage 245 973 Ex.

**Berner Aare Kombi:** Der Anzeiger GLS, Anzeiger Konolfingen, Thuner Anzeiger, Berner Bär, Auflage 203'083 Ex.

**Anzeiger-Dokumentation:** Verlangen Sie beim Verlag ein Exemplar mit allen Detail-Informationen.

- Mitarbeit beim Betrieb und Unterhalt der Kläranlage
- Wochenend- und Pikettendienst
- Sicherheitsverantwortliche/r (BESIBE)

#### Ihr Profil:

- abgeschlossene handwerkliche oder technische Ausbildung
- mehrjährige Berufserfahrung
- Fachausweis Klärwärter/in oder Bereitschaft zur Ausbildung (VSA-Kurse)
- Bereitschaft zu Wochenend- und Pikettendienst
- gute EDV-Kenntnisse (MS Office, Buchführung FIBU)
- verantwortungsbewusst, zuverlässig, teamfähig

#### Wir bieten Ihnen:

- eine interessante und verantwortungsvolle Aufgabe
- fortschrittliche Anstellungsbedingungen und gute Sozialleistungen
- eine sorgfältige Einführung in die vielseitigen Aufgaben

Wegen dem zu leistenden Wochenend- und Pikettendienst ist eine Wohnsitznahme im Verbandsgebiet bzw. Raum Gürbetal, Aaretal/Belp notwendig.

#### Kontakt:

Bei Fragen oder für Betriebsbesichtigungen wenden Sie sich bitte an: Betriebsleiter H.R. Rychener, Telefon 031 809 19 15

Präsident Geschäftsleitung Urs Messerli, Telefon 033 356 13 75

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an: ARA Gürbetal, Arastrasse 2, 3126 Kaufdorf. Anmeldeabschluss ist der **6. November 2015**.

## GEMEINDEN



### BELP

#### Lesung

«**Elisabeth de Meuron & Olga Picabia**» mit **Karoline Arn** und **Barbara Traber**  
Die Kultur-, Freizeit- und Sportkommission freut sich, Sie in Zusammenarbeit mit der Gemeindebibliothek am **Donnerstag, 22. Oktober, 20 Uhr, in den Gewölbekeller im Kreuzstock** zu einer Lesung einzuladen. Der Eintritt ist frei (Kollekte).  
Die beiden Autorinnen Karoline Arn und Barbara Traber lesen aus den Biographien der bekannten Persönlichkeiten «Elisabeth de Meuron-von Tscherner – der Wunsch der Löwin zu fliegen» und «Für immer jung und schön – Olga Picabia-Mohler». Anschliessend an die Lesung bleibt Zeit für Diskussion, Fragen und Kommentare.  
Weitere Informationen unter [www.belp.ch](http://www.belp.ch).

Kultur-, Freizeit- und Sportkommission/ Gemeindebibliothek

#### Märchenerzählung mit Brigitta Liechti

In Zusammenarbeit mit der Gemeindebibliothek lädt die Kultur-, Freizeit- und Sportkommission am **Donnerstag, 22. Oktober, 16.30 Uhr, in der Gemeindebibliothek** zu einer Erzählung zum Thema «Zauberwald» ein. Das Märchen ist für Kinder ab Kindergartenalter geeignet. Der Eintritt ist frei.  
Märchen gibt es seit uralter Zeit. Sie haben bis heute nichts von ihrem Zauber verloren. Rund um den Globus werden Märchen gelesen.

Als Märchenerzählerin muss Brigitta Liechti keine Geschichten erfinden. Heute haben wir Zugang zu Märchen aller Welt und Völker. Mit der alten Tradition des Märchenerzählens können sie wieder zu neuem Leben erweckt werden.  
Die in Belp wohnhafte und bestens bekannte Brigitta Liechti liest nicht vor – sie erzählt. Lebendig und frei in ihrer Mundart begeistert sie sowohl Kinder (ab 4 Jahren) wie auch Erwachsene bis ins hohe Alter. Sie weiss, wie sie die Zuhörer verzaubert und in die Märchenwelt entführen kann.  
Kultur-, Freizeit- und Sportkommission/ Gemeindebibliothek

#### Serenadenkonzert mit Orchester Belp

Die Kultur-, Freizeit- und Sportkommission freut sich, Sie im Rahmen ihres Kulturprogramms am

**Mittwoch, 21. Oktober, 20 Uhr, im Aaresaal Kreuz** zu einem Seneradenkonzert des Orchesters Belp einzuladen. Der Eintritt ist frei (Kollekte).

An diesem Abend präsentiert das unter professioneller Leitung spielende sinfonisch besetzte Amateurochester, das gegenwärtig rund 30 Mitspielerinnen und Mitspieler umfasst, Werke von folgenden Künstlern: Ludwig van Beethoven, Albert Lortzing, Johann Strauss Sohn, Johannes Brahms, Max Bruch, Edvard Grieg, Benjamin Britten, Ennio Morricone und Wilhelm Peterson-Berger.  
Mehr Informationen finden Sie unter [www.belp.ch](http://www.belp.ch).

Kultur-, Freizeit- und Sportkommission

**Bau- und Gewässerschutzpublikation**  
Gesuchsteller: KiPlus – Verein familienergänzende Kinderbetreuung, Nina Gasche, Seftigenstrasse 85, 3123 Belp.  
Bauvorhaben: Umnutzung der Dienstwohnung zur Kindertagesstätte.  
Bauart: unverändert.

Standort: Seftigenstrasse Nr. 89, auf Gbbl. Nr. 402, Zone für öffentliche Nutzungen A, Gewässerschutzbereich A, ES III, Koordinaten 604 275/194 440.

Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Unverändert, Entwässerung im Trennsystem, Schmutzwasser in Gemeindeleitung/Vorfluter.

Auflageort und Einsprachestelle: Bauabteilung Belp, Güterstrasse 13, Postfach 64, 3123 Belp.

Auflage- und Einsprachefrist: 9. November 2015.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 BauG (Ansprüche, die nicht innerhalb der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken).  
Belp, 5. 10. 2015, Abteilung Bau,  
Jürg Aebersold

#### Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: Bigler-Matti Silvana; Terrassenweg 9, 3653 Oberhofen.  
Projektverfasser: Marc Zwahlen, Architekt, Bernorgasse 8, 3600 Thun.  
Bauvorhaben: Abbruch des Mehrfamilienhauses. Neubau eines zweigeschossigen unterkellerten Mehrfamilienhauses enthaltend drei Familienwohnungen.  
Bauart: Massivbauweise in Beton-, Mauerwerks- und Holzkonstruktion, Fassaden in Aussenisolation weiss verputzt. Satteldach mit rotbrauner Ziegeleindeckung, Neigung 45 Grad.

Standort: Seftigenstrasse Nr. 135, auf Gbbl. Nr. 781, Bauzone W2, Gewässerschutzbereich A, ES II, Koordinaten 604 375/192 8125.

Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Entwässerung im Trennsystem, Schmutzwasser in Gemeindeleitung/ARA, Meteorwasser in Gemeindeleitung/Vorfluter.

Auflageort und Einsprachestelle: Bauabteilung Belp, Güterstrasse 13, Postfach 64, 3123 Belp.  
Auflage- und Einsprachefrist: 9. November 2015.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.  
Belp, 5. 10. 2015,  
Abteilung Bau, Jürg Aebersold

#### Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: Aktivhaus AG, Rubigenstrasse 12, 3123 Belp.

Projektverfasser: Messerli Architekt AG, Rubigenstrasse 12, 3123 Belp.  
Bauvorhaben: Abbruch des Einfamilienhauses. Neubau eines dreigeschossigen unterkellerten Mehrfamilienhauses mit Attikageschoss, enthaltend sieben Familienwohnungen. Erstellen einer Autoeinstellhalle für 11 Fahrzeuge.

Bauart: Massivbauweise in Beton- und Mauerwerkskonstruktion, Fassaden in Aussenisolation grau verputzt. Flachdach extensiv begrünt.  
Standort: Muristrasse Nr. 44, auf Gbbl. Nr. 1069, Bauzone W3, Gewässerschutzbereich A, ES II, Koordinaten 604 730/194 330.

Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Entwässerung im Trennsystem, Schmutzwasser in Gemeindeleitung/ARA, Meteorwasser in Versickerung.

Auflageort und Einsprachestelle: Bauabteilung Belp, Güterstrasse 13, Postfach 64, 3123 Belp.

Auflage- und Einsprachefrist: 9. November 2015.  
Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.  
Belp, 5. 10. 2015,  
Abteilung Bau, Jürg Aebersold



### GELTERFINGEN

**Einladung zum traditionellen Nachmittag mit dem Thema: Spitex**

Mittwoch, 4. November 2015, 14 bis 17 Uhr, Gemeindegasthaus Gerzensee (Lift vorhanden).

Gluschtiges Zvieri und musikalische Umrahmung mit dem Seechörl. Wir bitten um Ihre Anmeldung bis spätestens **Freitag, 30. Oktober 2015** an die Gemeindeverwaltung Kirchdorf, Tel. 031 781 02 06 oder Gemeindeverwaltung Gerzensee, Tel. 031 781 01 88 oder für Gelterfingen bei Monika Hänni, Tel. 079 484 28 90.

Wir freuen uns auf einen interessanten und gemütlichen Nachmittag. Gruppe Regionale Alterspolitik  
Monika Berger, Fritz Dähler, Monika Hänni, Hans Lüthi, Jeannette Mosimann



### GERZENSEE

**Papiersammlung: Dienstag, 20. Oktober 2015, 8 bis 11.30 Uhr**

Wir bitten die Bevölkerung, das Altpapier und Karton **separat** gebündelt an der Strasse bereitzustellen (keine Papiertragtaschen und Futtermittelsäcke).

## Impressum

Der Anzeiger Gürbetal Längenber Schwarzenburgerland. 104. Jahrgang.  
Der Anzeiger wird als **amtliches obligatorisches Publikationsorgan** in den auf der ersten Seite aufgeführten Gemeinden jeden Donnerstag in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen verteilt.  
Der Anzeiger geht zusätzlich an die Gemeinde Oberbalm.  
**Druck und Verlag:** Jordi AG, 3123 Belp und sohnverlag GmbH, 3150 Schwarzenburg. Auflage: 18 671 Exemplare  
Amtlich beglaubigt, 1. September 2015.  
**Abonnementspreis:** 1 Jahr Fr. 99.–, 6 Monate Fr. 75.–, 3 Monate Fr. 64.–, 1 Monat Fr. 51.–.



**TSCHANZ MASSAGE - PRAXIS & KOSMETISCHE FUSSPFLEGE**



**Edith Grogg-Aeschbacher**  
Grabenstrasse 4  
3132 Riggisberg  
Tel: 079 346 95 17  
www.tschanz-massage.ch

Die Praxis bleibt infolge Betriebsferien vom **Samstag, 17.10.2015 bis Montag, 02.11. 2015** geschlossen.

**KÄRCHER**



Kärcher Fachhandel  
**Peter Schindler** Mobile 079 795 85 00  
Oberdorfweg 2 Tel./Fax 031 809 44 76  
3088 Oberbütschel ps@kärcher-schindler.ch

- Service + Verkauf
- Hochdruckreiniger
- Nass – Trockensauger
- Boden – Reinigungsmaschinen
- Sämtliches Zubehör
- Occasion – Geräte mit Garantie

**Jörg Wigger**

Rolladen  
Lamellenstoren  
Jalousien  
Sonnenstoren  
**Neumontagen**  
**Reparaturen**

Viehweidstrasse 73  
3123 Belp  
Telefon 031 819 32 85  
Natel 079 602 37 20

...von Natur aus vorteilhaft...



**Wüthrich Geflügel AG**  
3123 Belp • Telefon 031 818 19 20 • brueterei.ch

**MANFRED BÜHLER**

Der Berner Jura gehört im Nationalrat vertreten!

**a.Nationalrat Hanspeter Seiler (Oberhofen) und Nationalrat Adrian Amstutz (Sigriswil) empfehlen Manfred Bühler 2x auf Liste 1, SVP (Nr. 01.01.5)**



Bezahle für **Abbruch- und Unfallwagen**

Occasion-Autos  
Kaufen wir bar

**Autoverwertung Gurbetal GmbH**

3126 Kaufdorf,  
Tel. 031 809 06 16

*Instabile Kapitalmärkte. Soll sich doch aufregen, wer will.*

Mit dem **Aktionärssparkonto** der SLG sparen Sie sicher – und erst noch mit Vorzugszins.

Wir informieren Sie gerne!  
www.slguerbetal.ch

Spar+Leihkasse Gurbetal AG  
Hauptsitz: Mühlethurnen, Telefon 031 808 19 19  
Geschäftsstelle: Seltigen, Telefon 031 808 19 18

**Spar+Leihkasse Gurbetal SLG**

**Energie Belp**

Elektrizität, Wasser, Wärme, Kommunikation

**Hydrantenkontrolle**

Die Feuerwehr führt am **Samstag, 17. Oktober 2015**

im Auftrag der Energie Belp AG die alljährliche Kontrolle der insgesamt 483 Hydranten durch. Neben dem Funktionieren der Wasserentnahmestellen wird auch deren Zugänglichkeit überprüft, weil nur ein freistehender und gut sichtbarer Hydrant einen optimalen Löschschutz bieten kann. Wir bitten alle betroffenen GrundeigentümerInnen, die Sträucher und Hecken bei den Hydranten auf eine Höhe von zwei Metern (2 m) zurückzuschneiden. Der seitliche Abstand muss mindestens einen halben Meter (1/2 m) betragen.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken den Betroffenen für das Verständnis.

**Radio-TV-Reparaturen**

sämtlicher Marken  
**W. Schenk, 3665 Wattenwil**  
Tel. 033 356 22 56  
wenn keine Antwort Tel. 033 356 18 56

**Peter BRAND**

2x auf Ihre Liste für den NATIONALRAT



**www.3malmehr.BE**  
Liste 1, Nr. 01.11.2

**Zahn-Prothesen Reparaturen**

• preiswert • schnell • kompetent

Notfalldienst  
Tel. wird umgeleitet

Stephan Müller  
dipl. Zahntechniker

Zollikofen Kreuzstrasse 4 031 911 10 12  
Bern Brunnmattstr. 48 031 371 58 58  
Solothurn Bürenstrasse 11 032 622 32 26

Liste 18  
Wieder ein Belper in den Nationalrat

**Stefan Oester**

„2x auf jede Liste“

**EDU ÜBERNimmt Verantwortung**

**EDU+UDF**  
Eidgenössische Demoskratie der Union  
Union Démocratique Fédérale

**TAVERNA STERNEN**

GRIECHISCHES RESTAURANT  
FRISCHE HAUSGEMACHTE SPEZIALITÄTEN

Murstrasse 3  
3123 Belp  
031 819 00 11  
www.taverna-sternen.ch  
info@taverna-sternen

Mi-Sa 08:45-23:00  
So 09:30-22:00

**23. & 24. OKTOBER**  
BUFFET À DISCRÉTION

**FUST**

Und es funktioniert.

**Rundum-Vollservice mit Zufriedenheitsgarantie**

- 5-Tage-Tiefpreisgarantie
- 30-Tage-Umtauschrecht
- Schneller Liefer- und Installationservice
- Garantieverlängerungen
- Mieten statt kaufen
- Schneller Reparaturservice
- Testen vor dem Kaufen
- Haben wir nicht, gibts nicht
- Kompetente Bedarfsanalyse und Top-Beratung
- Alle Geräte im direkten Vergleich

Infos und Adressen: 0848 559 111 oder www.fust.ch

**NOVAMATIC Waschmaschine WA 714 E**  
• Einfachste Bedienung mit Direktwahltaasten  
• Restzeitanzeige auf LCD Display  
Art. Nr. 103017

**KAEG Waschmaschine Princess 2271 F**  
• Fassungsvermögen: 7 kg  
• Diverse Spezialprogramme: Handwäsche, Wolle/Seide,  
Art. Nr. 111673

**NOVAMATIC Wäschetrockner TW 737 E**  
• Einfache Reinigung des Filters • Mit Duvet- und Wolleprogramm  
Art. Nr. 103052

599.- statt 1199.- (-50%)  
999.- statt 1999.- (-50%)  
699.- statt 1399.- (-50%)

**ITALK**

**Keramik**

Der Handels- und Verlegebetrieb für Baukeramik.

Besuchen Sie unsere Plattenausstellung mit grosser Auswahl.

**ITALKERAMIK Michael Dick GmbH**  
Bernstrasse 3, 3125 Toffen  
www.italkeramik.ch  
Telefon 031 952 78 78

**VSCI Carrosserie**

... und jetzt, direkt zu Jaberg!  
**031 819 60 60**

**Carrosserie Jaberg AG Belp**

Hühnerhubelstrasse 84 • CH-3123 Belp • Telefon 031 819 60 60 • www.jabergag.ch





Nicht in die Sammlung gehören Blumenpapier, Waschlappen, Folien, Tetrapakungen, Alu, Plastikbestandteile, Verpackungsmaterial wie Styropor etc. Bitte beachten: keine Metallsammlung!

Gemeindeverwaltung Gerzensee  
Schule Gerzensee

#### Einladung zum traditionellen Nachmittag mit dem Thema: Spitex

Mittwoch, 4. November 2015, 14 bis 17 Uhr, Gemeindesaal Gerzensee (Lift vorhanden).

Gluschtiges Zvieri und musikalische Umrahmung mit dem Seehörli. Wir bitten um Ihre Anmeldung bis spätestens **Freitag, 30. Oktober 2015** an die Gemeindeverwaltung Kirchdorf, Tel. 031 781 02 06 oder Gemeindeverwaltung Gerzensee, Tel. 031 781 01 88 oder für Gelterfingen bei Monika Hänni, Tel. 079 484 28 90.

Wir freuen uns auf einen interessanten und gemütlichen Nachmittag.

Gruppe Regionale Alterspolitik  
Monika Berger, Fritz Dähler, Monika Hänni, Hans Lüthi, Jeannette Mosimann

#### Parkverbot auf dem Parkplatz beim Feuerwehrmagazin

Infolge der Viehschau vom Mittwoch, 28. Oktober 2015 ist es am 27. Oktober 2015 und am 28. Oktober 2015 verboten, auf dem Parkplatz beim Feuerwehrmagazin die Autos abzustellen.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Der Gemeinderat



#### GUGGISBERG

#### Wahlauusschuss für die National- und Ständeratswahlen vom 18. Oktober 2015 Hauptbüro Guggisberg, Samstag, 17. Oktober 2015, 19.15 Uhr und Sonntag 18. Oktober 2015, 09.15 Uhr

Präsident des Gesamtstimmungsausschusses: Pürro Hubert

Mitglieder: Bucher Thomas, Beyeler Helene, Corpataux Erika, Kohli Hans-Rudolf, Susanne Zwahlen

#### Hauptbüro Guggisberg,

**Sonntag, 18. Oktober 2015, 11.30 Uhr**

Abplanalp Rolf, Baumann Urs, Beetschen Daniel, Berger Silvia, Beyeler-Stöckli Margrit, Hirschi Rolf, Piller Manuela, Kämpfer Anita, Staudenmann Alfred, Riesen Monika

#### Filialbüro Sangernboden

Präsident: Burri Hans-Jürg

Mitglieder: Amacher Martin, Kilcher Susanne, Marro Martina, Zwahlen Martin

#### Neue Öffnungszeiten – Abstimmungslokal

Hauptbüro Guggisberg (Gemeindehaus) Samstag, 19.30 Uhr – 21.00 Uhr im Sitzungszimmer

Sonntag, 09.30 Uhr – 12.00 Uhr im Sitzungszimmer

#### Filialbüro Riedstätt

Infolge Verkauf des Schulhauses geschlossen.

#### Filialbüro Sangernboden

Sonntag, 09.30 Uhr – 11.30 Uhr

#### Abstimmen per Post

**Neu gilt:** Beim Postversand muss das Antwortcouvert spätestens am Samstag vor dem Wahl- und Abstimmungstag bei der Gemeinde eintreffen (Art. 16 Abs. 1 PRG).

#### Abgabe bei der Gemeindeschreiberei

Das Antwortcouvert kann wie bisher während den Öffnungszeiten bei der Gemeindeschreiberei abgegeben werden.

Gemeindeschreiberei Guggisberg  
Regina Wirz-Kocher

#### Burgergemeinde Guggisberg Landverpachtung

Per 01. Januar 2016 werden folgende beiden Lose zur Pacht frei:

Riffenmatt / Los Nr. 3 / 102 Aren

Bühlen / Los Nr. 111 / 190 Aren

Direktzahlungsberechtigte Bürgerinnen und Bürger (mit Wohnsitz in der Gemeinde Guggisberg), können ihr Interesse bis 31. Oktober 2015 beim Burgerschreiber Michel Corpataux, Schwendi 10, 3156 Riffenmatt, 031 735 57 32 melden.

Riffenmatt, 22. Oktober 2015  
Der Burgerrat

#### Sperrgutabfuhr

An untenstehenden Daten wird eine Sperrgutabfuhr durchgeführt. Auskünfte erteilt Hugo Kilcher, Sangernboden, 026 419 11 54 oder 079 602 29 57.

Samstag, 17.10.2015

09.00 – 11.30 Sangernboden

Montag, 19.10.2015

09.00 – 11.30 Hirschmatt, alte Säge

Dienstag, 20.10.2015

09.00 – 11.30 Guggisberg, Parkplatz Alte Mühle

Mittwoch, 21.10.2015

09.00 – 11.30 Riedstätt

Freitag, 23.10.2015

09.00 – 11.30 Riffenmatt

Samstag, 24.10.2015

09.00 – 11.30 Riffenmatt

#### BITTE BEACHTEN:

• Es dürfen keine Materialien vor und nach den angegebenen Zeiten deponiert werden.

• Sperrgut und Eisen muss vom Ueberbringer selber, unter Aufsicht des Gemeindebeauftragten, in den Container geladen werden.

• Grob-Sperrgut sind grössere Gegenstände und Materialien, welche nicht als Hauskehricht gelten oder einer Separatsammlung zugeführt werden können,

z.B. Altautos, Traktore, Ladewagen werden nicht angenommen.

• Das Grob-Sperrgut ist mit Sperrgutmarken zu versehen oder kann bar bezahlt werden.

#### Spezielles

• **Kühlgeräte**

• **Technische Geräte**

• **Haushaltgeräte gross**

• **Haushalt-Kleingeräte**

• **Boiler**

• **Fässer leer und sauber**

• **Neonröhren**

• **Pneus** Fr. 5.– / Fr. 15.– / Fr. 20.–

• **Batterien**

• **Sperrgut nach Gewicht/Volumen**

• **Eisen/Metall**

• **Eternit/Ziegel nur kleine Mengen nach Gewicht und Volumen**

Alle Preise verstehen sich inklusive Mehrwertsteuer.

Guggisberg, 22. September 2015  
Der Gemeinderat



#### KAUFDORF

#### Papier- und Kartonsammlung

Am **Donnerstag, 22. Oktober 2015**, sammeln die Gemeindeangestellten A. Wörhoff und K. Stähli in der ganzen Gemeinde Papier und Karton ein. Um ihnen die Arbeit zu erleichtern, ist zu beachten, dass:

– das Altpapier an den offiziellen Kehrichtsammelstellen bis 8 Uhr zu deponieren ist,

– Papier und Karton getrennt mit Schnur gut gebündelt ist,

– die Bündel nicht schwerer als 15 kg sind,

– schlecht gebündeltes oder verpacktes Papier und Karton (z.B. in Tragtaschen oder Schachteln) nicht abgeführt und entsorgt wird.

Altpapier und Karton können auch bei der Firma Gasser-Balsiger AG Recycling, Moos, 3126 Gelterfingen gratis entsorgt werden.

Gemeindeverwaltung Kaufdorf



#### KIRCHDORF

#### Einladung zum traditionellen

#### Nachmittag mit dem Thema: Spitex

Mittwoch, 4. November 2015, 14 bis 17 Uhr, Gemeindesaal Gerzensee (Lift vorhanden).

Gluschtiges Zvieri und musikalische Umrahmung mit dem Seehörli. Wir bitten um Ihre Anmeldung bis spätestens **Freitag, 30. Oktober 2015** an die Gemeindeverwaltung Kirchdorf, Tel. 031 781 02 06 oder Gemeindeverwaltung Gerzensee, Tel. 031 781 01 88 oder für Gelterfingen bei Monika Hänni, Tel. 079 484 28 90.

Wir freuen uns auf einen interessanten und gemütlichen Nachmittag.

Gruppe Regionale Alterspolitik  
Monika Berger, Fritz Dähler, Monika Hänni, Hans Lüthi, Jeannette Mosimann

#### Altpapiersammlung

Dienstag, 20. Oktober 2015, ab 7.30 Uhr bis 12 Uhr. Helfen Sie mit, eine gute Qualität abzuliefern. Wir bitten Sie deshalb, folgende Punkte zu beachten:

– Zeitungen, Zeitschriften, Prospekte, Drucksachen, Briefumschläge bündeln und übers Kreuz verschneiden.

– **Keine gefüllten Papiersäcke und Tragtaschen** – Sammelgut muss für den Abnehmer einsehbar sein!

– Karton getrennt vom Papier flachgedrückt übers Kreuz verschneiden.

– Futtermittelsäcke ohne Plastikeinlage rollen und zusammenbinden.

– Keine Plastiksäcke oder Plastiktaschen im Sammelgut.

– Sammelgut am Sammeltag gut sichtbar bereitstellen oder beim Container auf dem Viehschauplatz deponieren.

**Nicht abgeholtes Papier bitte bis spätestens 12 Uhr bei Urs Ramseyer (079 784 37 31) melden.**

Besten Dank für Ihre Mithilfe!

Abschlussklasse Gerzensee



#### MÜHELDORF

#### Einladung zum traditionellen

#### Nachmittag mit dem Thema: Spitex

Mittwoch, 4. November 2015, 14 bis 17 Uhr, Gemeindesaal Gerzensee (Lift vorhanden).

Gluschtiges Zvieri und musikalische Umrahmung mit dem Seehörli. Wir bitten um Ihre Anmeldung bis spätestens **Freitag, 30. Oktober 2015** an die Gemeindeverwaltung Kirchdorf, Tel. 031 781 02 06 oder Gemeindeverwaltung Gerzensee, Tel. 031 781 01 88 oder für Gelterfingen bei Monika Hänni, Tel. 079 484 28 90.

Wir freuen uns auf einen interessanten und gemütlichen Nachmittag.

Gruppe Regionale Alterspolitik  
Monika Berger, Fritz Dähler, Monika Hänni, Hans Lüthi, Jeannette Mosimann



#### MÜHLETHURNEN

#### Sprechstunde des

#### Gemeindepräsidenten

Die Sprechstunde findet statt:

**Mittwoch, 28. Oktober 2015** im Gemeindehaus 7.30 bis 8.30 Uhr mit Anmeldung auf Telefon 031 809 07 31,

8.30 bis 9.30 Uhr ohne Anmeldung. Die nächste Sprechstunde wird wiederum im Anzeiger und auf der Gemeinde-Homepage publiziert werden.

Der Gemeinderat

#### Häckseldienst

Der nächste Häckseldienst findet statt am: **Dienstag, 20. Oktober 2015** für das ganze Gemeindegebiet.

Das zu häckselnde Material, Strauch- und Baumschnitt muss gebündelt und am Strassenrand gut sichtbar bereitgestellt werden. Länge bis 2 Meter, aber keine dicken Bünde, da sie sonst zu schwer werden. Die leistungsfähige Maschine kann Äste bis 10 cm Durchmesser häckseln. Die Gebühren für das Häckseln werden nach Mass erhoben (Bündel max. 2 m Länge und Ø 50 cm kosten Fr. 2.– oder eine 35-l-Kehrichtmarke). Ohne Gebührenmarke wird die Häckselgebühr von Fr. 1.50 pro Minute vom Wegmeister direkt eingezogen.

Das gehäckselte Material wird nicht abgeführt. Wenn Sie keine Verwendung für das Häckselgut haben, wenden Sie sich an den Wegmeister, Tel. 079 474 34 56.

Die Strassen- und Umweltkommission

#### NIEDERMUHLERN

#### Bau- und Gewässerschutzpublikation

Geschäftler: Bachmann Hans Jörg, Landwirt, Niederblacken 159, 3087 Niedermühlern.

Projektverfasser: Kreuter Architekten AG, Voreberg 11, 3150 Schwarzenburg.

Bauvorhaben: Abbruch Gebäude Nr. 161; Neuaufbau landw. Einstellraum/Schopf.

Standort: 3087 Niedermühlern, Niederblacken 161; Koordinaten 600 970/190 320. Zone: Landwirtschaftszone.

Parzelle Nr.: 87.

Hauptmasse: 14,80 m x 12,60 m x 8,16 m

Details gemäss Baugesuchsunterlagen.

Bauart und Baumaterialien: Fundation Beton/Beton-Holzkonstruktion/Fassade Beton, Holzschalung braun/Details gemäss Baugesuchsunterlagen.

Bedachung: Pultdach, 10 Grad, Ondapress-Wellplatten braun.

Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Kein Schmutzwasseranfall/Meteorwasser Versickerung vor Ort in Versickerungsanlage.

Beanspruchte Ausnahmen: Art. 8 BauR; Unterschreitung Strassenabstand.

Art. 15 BauR; Unterschreitung Dachneigungsgrad.

Schutzzonen: Keine.

Auflageort und Einsprache: Gemeindeverwaltung 3087 Niedermühlern.

Auflage- und Einsprachezeit: 15. 10. 2015 bis mit 16. 11. 2015.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachezeit nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 52 BauG und Art. 46 BewD).

Niedermühlern, 8. 10. 2015

Namens der

Gemeinde-Baupolizeibehörde:

Gemeindeverwaltung

3087 Niedermühlern

#### Bau- und Gewässerschutzpublikation

Geschäftler: Einfach Gesellschaft, Ersoy Murat u. Ersoy Hülya, Oststrasse 29, 8400 Winterthur, Özgün Murat u. Özgün Serpil, Brüggliamt 157a, 3087 Niedermühlern.

Projektverfasser: Grob Martin, Schreineri, Brünenstr. 26, 3027 Bern.

Bauvorhaben: Einbau 4-Zimmer-Wohnung in EG (ehem. Saal).

Standort: 3087 Niedermühlern, Brüggliamt 157a; Koordinaten 601 200/190 325. Zone: Wohn- und Gewerbezone WG2.

Parzelle Nr.: 38.

Hauptmasse: unverändert bestehend/Details gemäss Baugesuchsunterlagen.

Bauart und Baumaterialien: Fundation, Tragkonstruktion, Fassaden bestehend unverändert/Innenausbau Leichtbauweise/Details gemäss Baugesuchsunterlagen.

Bedachung: Satteldach bestehend unverändert.

Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Ableitung Schmutzwasseranfall in best. ARA.-Leitung/Meteorwasser Versickerung vor Ort.

Beanspruchte Ausnahmen: Art. 81 SG/SV; Unterschreitung Strassenabstand.

Schutzzonen: Keine.

Auflageort und Einsprache: Gemeindeverwaltung 3087 Niedermühlern.

Auflage- und Einsprachezeit: 15. 10. 2015 bis mit 16. 11. 2015.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachezeit nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 52 BauG und Art. 46 BewD).

Niedermühlern, 8. 10. 2015

Namens der Gemeinde-Baupolizeibehörde

Gemeindeverwaltung

3087 Niedermühlern



#### NOFLEN

#### Einladung zum traditionellen

#### Nachmittag mit dem Thema: Spitex

Mittwoch, 4. November 2015, 14 bis 17 Uhr, Gemeindesaal Gerzensee (Lift vorhanden).

Gluschtiges Zvieri und musikalische Umrahmung mit dem Seehörli. Wir bitten um Ihre Anmeldung bis spätestens **Freitag, 30. Oktober 2015** an die Gemeindeverwaltung Kirchdorf, Tel. 031 781 02 06 oder Gemeindeverwaltung Gerzensee, Tel. 031 781 01 88 oder für Gelterfingen bei Monika Hänni, Tel. 079 484 28 90.

Wir freuen uns auf einen interessanten und gemütlichen Nachmittag.

Gruppe Regionale Alterspolitik  
Monika Berger, Fritz Dähler, Monika Hänni, Hans Lüthi, Jeannette Mosimann

#### RIGGISBERG

#### Der Seniorenrat Riggisberg

lädt wie folgt ein:

Vortrag der Rheumaliga Bern zum Thema «Mehr Lebensqualität im Alltag trotz chronischen Schmerzen und Rheuma»

Mittwoch, 28. Oktober 2015, 14 bis 16 Uhr, Aula Schulanlage Aebnit, Riggisberg.

Der Seniorenrat freut sich auf Ihren Besuch.

#### Gantrisch Trail 2015 (Laufrennen)/Verkehrsbehinderungen

Am **Samstag, 24. Oktober 2015** findet die 1. Auflage des Gantrisch-Trails statt (Laufrennen über 10, 20 und 30 km), mit **Start und Ziel LANDI Rüeggisberg**. Es wird mit rund 150 Teilnehmern/innen gerechnet.

Die Laufstrecke führt grösstenteils über Feld- und Waldwege, tangiert und quert teilweise aber auch Kantons- und Gemeindestrassen. Betroffen davon sind die **Gemeinden Rüeggisberg, Riggisberg und Burgstein** (je nach Laufdistanz). Die entsprechenden Bewilligungen liegen vor. Die Läufer/innen müssen sämtliche Verkehrsregeln sowie allfällige Anweisungen von Streckenposten einhalten. Überquerungsstellen von Strassen sind entsprechend signalisiert.

Im Sinne der Unfallprävention werden sowohl Teilnehmende wie auch Fahrzeuglenker/innen um gegenseitige Rücksichtnahme ersucht.

Die Gemeindeschreiberei

#### Birnel-Aktion 2015

Wie jedes Jahr im Herbst startet ein neues Birnel-Aktionsjahr der Winterhilfe Schweiz. Das hochwertige Konzentrat aus ungespritzten Schweizer Mostbirnen ist optimal für Gross und Klein, für Sportler und alle, die sich bewusst gesund ernähren wollen. Es schmeckt wunderbar auf dem Butterbrot, verleiht Birchermüesli das gewisse Etwas, intensiviert den fruchtigen Geschmack von Obstkuchen etc.

Rein natürliches Birnel kann zu folgenden Einheiten und Preisen bezogen werden:

Dispenser à 250 g: Fr. 4.20

Glas à 500 g: Fr. 6.50

Glas à 1 kg: Fr. 10.60

Kessel à 5 kg: Fr. 46.00

Kessel à 12.5 kg: Fr. 105.00

Ihre Bestellungen nimmt die Gemeindeschreiberei am Schalter, telefonisch (031 808 01 33) oder via E-Mail (gemeindeschreiberei@riggisberg.ch) bis am 13. November 2015 gerne entgegen.

Gemeindeverwaltung Riggisberg

#### RÜEGGISBERG

#### Birnel-Aktion 2015

Wie jedes Jahr im Herbst startet ein neues Birnel-Aktionsjahr der Winterhilfe Schweiz. Die Gemeinde Rüeggisberg beteiligt sich auch dieses Jahr an der Aktion. Das hochwertige Konzentrat «Birnel» aus ungespritzten Schweizer Mostbirnen ist optimal für Gross und Klein, für Sportler und alle die sich bewusst gesund ernähren wollen. Es schmeckt wunderbar auf dem Butterbrot, verleiht Birchermüesli das gewisse Etwas, intensiviert den fruchtigen Geschmack von Obstkuchen, etc.

Rein natürliches Birnel kann zu folgenden Einheiten und Preisen bezogen werden:




Schauen Sie noch analoges TV  
und wird dieses demnächst abgeschaltet?

# Wechseln Sie doch gleich zu Swisscom TV 2.0

Willkommen im Land der Möglichkeiten. [swisscom.ch/willkommen](http://swisscom.ch/willkommen)

Profitieren Sie  
vom Wechsel im  
Wert von bis zu

**CHF 200.-\***

 Jetzt im Swisscom Shop  
in Münsingen, Köniz und  
Bahnhof Bern.

  
**swisscom**

\* Swisscom TV 2.0-Neukunden erhalten bei Abschluss eines Vivo-Paketes (Mindestbezugsdauer 12 Monate) bis zum 15.11.2015 einen Bon im Wert von bis zu 200.– geschenkt (200.– bei Vivo XL (169.–/Mt.), 150.– bei Vivo L (139.–/Mt.), 100.– bei Vivo M (129.–/Mt.), 50.– bei Vivo S (109.–/Mt.) und Vivo XS (89.–/Mt.)). Gilt nicht für Wechsel von Swisscom TV auf Swisscom TV 2.0. Eine vorzeitige Vertragsauflösung ist nur gegen Rückzahlung bzw. Nachbelastung des Gutscheinwerts möglich. Aktivierung Swisscom TV 2.0 und Bereitstellung TV-Box einmalig CHF 99.–. Pro Person und Kalenderjahr kann nur ein Gutschein bezogen werden. Der Bon kann in jedem Swisscom Shop eingelöst werden. Verfügbarkeit prüfen auf [swisscom.ch/checker](http://swisscom.ch/checker)







### Raum für Shiatsu und Körpertherapie

Shiatsu wirkt bei chronischen und akuten Schmerzen und Beschwerden des Bewegungsapparates, bei Stress, Schlafstörungen sowie Nervosität und Energielosigkeit.

Barbara Vojtech  
Komplementärtherapeutin Oda KTTC  
Neumattstrasse 25, 3123 Belp  
031 812 13 67 / 079 128 66 04, www.barbaravojtech.ch

Wählbar im ganzen Kanton Bern!

Liste 1  
SVP UDC  
www.erichhess.ch

KMU geprüft

**Erich Hess**  
in den Nationalrat

2x auf Ihre Liste!

**samariter**  
Samariterverein Münsingen  
www.samariter-muensingen.ch

**Kurse Samariter Münsingen:**  
**Nothilfekurs Nr. 10/15**  
 21.10.2015, 18.45 – 22.00 Uhr und  
 24.10.2015, 08.00 – 16.30 Uhr  
**Notfälle bei Kleinkindern; Nr. 11/15:**  
 12.11.2015; 18.45 – 22.00 Uhr  
 14.11.2015; 8.30 – 17.00 Uhr  
**Samariterkurs; Nr. 11/15:**  
 27. + 28.11.2015; 08.00 – 17.00 Uhr  
**Reanimation Grundkurs; Nr. 12/15:**  
 07.+15.12.2015; 18.45/19.00 – 22.00 Uhr  
**Nothilfekurs Nr. 12/15**  
 09.12.2015, 18.45 – 22.00 Uhr und  
 12.12.2015, 08.00 – 16.30 Uhr  
**Reanimation Kombi/WK, Nr. 12/15**  
 09./12./15.12.2015, 18.45 – 22.00/  
 08.00 – 16.30/19.00 – 22.00 Uhr

**Kursort:** Vereinslokal, Bernstr. 11, Münsingen  
**Kursleitung:** Samariterverein Münsingen

**Anmeldungen, Auskunft + Info:**  
[www.samariter-muensingen.ch](http://www.samariter-muensingen.ch);  
[kurse@samariter-muensingen.ch](mailto:kurse@samariter-muensingen.ch)

Zu verkaufen trockenes

**Brennholz / Cheminéeholz**

Wird geliefert.

Telefon 079 432 79 05

**samariter**  
Samariterverein Münsingen  
www.samariter-muensingen.ch

**NEUMITGLIEDER SIND BEI UNS WILLKOMMEN!**

Bist du kommunikativ, aufgestellt und arbeitest du gerne im Team?  
**Dann bist du richtig bei uns!**  
 Wir vom Samariterverein Münsingen bieten dir:

- 1x monatlich eine interessante Fachübung, bei der das erlernte Wissen rund um Nothilfe aufgefrischt und vertieft wird
- aktiver Postendienst bei unterschiedlichen Anlässen
- motivierte und aufgestellte Mitglieder, die dich gerne kennenlernen möchten

**Besuche uns doch unverbindlich bei einer unserer Fachübungen!**

**Anmeldungen, Auskunft + Info:**  
[www.samariter-muensingen.ch](http://www.samariter-muensingen.ch);  
[praesidium@samariter-muensingen.ch](mailto:praesidium@samariter-muensingen.ch)

Mit regelmässigem

**BADMINTON**

fit und gesund durch den Winter

Wo Gurbeweg 1A, Toffen  
 Kosten im Abo Fr. 20.-- pro Std.  
 Einzelstunde Fr. 22.--

Weitere Infos:  
 W. Schmied, 079 581 11 73  
[www.budoryu.ch](http://www.budoryu.ch)

Sie werden drauf stehen!

**HUBER**  
BODENBELÄGE

Seftigenstrasse 400  
 3084 Wabern  
 Telefon 031 961 04 11  
[huberparkett.ch](http://huberparkett.ch)

Für den besonderen

**Grabschmuck**

finden Sie bei uns eine grosse Auswahl an:

- Weisstannenästen
- Nordmannstannenästen
- Stiefmütterchen
- Hornveilchen
- Grabarrangements
- Grabkerzen
- Grablaternen
- Erika
- Calluna

Wir beraten Sie gerne.

**Hirter**  
Blumen Hirter

Blumen Hirter AG  
 Blumengeschäft und Gärtnerei

Dorfstrasse 44  
 3123 Belp  
 Tel. 031/ 819 02 08

**1.70** statt 2.30  
**Emmi Caffè Latte**  
 div. Sorten, z.B. Macchiato, 2,3 dl

**-26%**

**2.90** statt 4.20  
**Le Prestige Gewürzschinken**  
 geschnitten, 100 g

**-30%**

**1.15** statt 1.45  
**Tilsiter pasteurisiert**  
 45% F.i.T. 100 g

**Ab Mittwoch**  
 Frische-Aktionen

**1.90**  
**Mandarinen Satsumas**  
 Spanien, kg

**1.20**  
**Kopfsalat grün**  
 Schweiz, Stück

**4.90** statt 6.20  
**Hilcona Fertigmeneü**  
 div. Sorten, z.B. Alpermakronen, 390 g

**5.30** statt 6.70  
**McCain Country Potatoes**  
 750 g

# Volg Aktion

Montag, 12. bis Samstag, 17.10.15

**6.30** statt 7.90  
**Munz Schokolade**  
 div. Sorten, z.B. Prügeli weiss, 10 x 23 g

**4.20** statt 5.20  
**Haribo Fruchtgummi**  
 div. Sorten, z.B. Dragibus soft, 2 x 200 g

**-25%**

**2.60** statt 3.50  
**Bschüssig Eier-Teigwaren**  
 div. Sorten, z.B. Spiralen, 500 g

**3.15** statt 3.95  
**Jacobs Momente Espresso Intenso**  
 10 Kaffee kapseln

**-33%**

**8.60** statt 12.90  
**Lipton Ice Tea**  
 div. Sorten, z.B. Lemon, 6 x 1,5 l

**10.90** statt 14.40  
**Heineken Bier**  
 Dose, 6 x 50 cl

**7.90** statt 9.90  
**L'amarino**  
 Negroamaro IGT Puglia, Italien, 75 cl, 2013

**6.70** statt 8.40  
**Colgate Zahnpasta**  
 div. Sorten, z.B. Total Advanced White, 2 x 75 ml

**-25%**

**9.45** statt 12.60  
**Plenty Haushaltspapier**  
 weiss, 2-lagig, 8 Rollen

**-40%**

**18.95** statt 31.80  
**Ariel**  
 div. Sorten, z.B. Pulver Box, 60 WG

**Jetzt mit Volg-Treueaktion profitieren!**

**6.30** statt 7.50  
**OVOMALTINE SCHOKOLADE**  
 div. Sorten, z.B. Tafeln, 3 x 100 g

**2.80** statt 3.35  
**VOLG GETREIDERIEGEL**  
 Apfel/Brombeere, 6 x 25 g

**4.90** statt 5.80  
**THOMY TOMATENPÜREE**  
 2 x 300 g

**4.50** statt 5.30  
**VOLG SCHWEIZER DÖRRBOHNEN**  
 100 g

**5.95** statt 7.10  
**A. VOGEL HUSTEN-BONBONS**  
 Santasapina, 2 x 100 g

**5.50** statt 6.50  
**NIVEA CREME**  
 div. Sorten, z.B. Soft, 2 x 75 ml

**6.70** statt 7.90  
**CAREFREE SLIPEINLAGEN**  
 div. Sorten, z.B. Original, 2 x 58 Stück

In kleineren Volg-Verkaufsstellen evtl. nicht erhältlich

Alle Ladenstandorte und Öffnungszeiten finden Sie unter [www.volg.ch](http://www.volg.ch).  
 Dort können Sie auch unseren wöchentlichen Aktions-Newsletter abonnieren. Versand jeden Sonntag per E-Mail.  
 Druck- und Satzfehler vorbehalten.

frisch und freundlich **Volg**



Anmeldung am Sonntag, 08:00 – 09:00 Uhr bei Ursula Reichenbach, Tel. 031 731 31 29.  
**Mittwoch, 21. Oktober**, 19.30 Uhr, Kirchengemeindehaus: Öffentlicher Orientierungsabend – Wohnraum für geflüchtete Menschen.  
[www.kirche-schwarzenburg.ch](http://www.kirche-schwarzenburg.ch)

### Thurnen und Burgstein

**Unter 031 809 01 44** erreichen Sie die diensthabende Pfarrperson für Bestattungen.

**Jugendtreff Bingo:** Freitag, 16. Oktober, ab 19.30 Uhr, im Jugendraum des Kirchengemeindehauses in Kirchenthurnen ab 11 Jahren oder älter.

**Jungscharen Thurnen:** Samstag, 17. Oktober, mit JS-Programm und anschliessendem 12+-Programm um 14 Uhr in der Goldgrube (TREFFPUNKT Mühlethurnen).  
**«Fiire mit de Chliine»-Familiengottesdienst:** Samstag, 17. Oktober, 9.30 Uhr, in der Kirche Kirchenthurnen. Mit Tafernerin Susann Müller. Gestaltet vom Fiire mit de Chliine-Team.

**Geführter Kirchenrundgang:** «Unsere Kirche – Vertrautem begegnen, Neues entdecken». Samstag, 17. Oktober 2015, um 14 Uhr, beim Kirchengemeindehaus. Auskunft und Anmeldung bis Freitagmittag: Franziska Hunziker Debrunner, Husmatte 1f, 3127 Lohnstorf, Telefon 031 809 19 75 oder [rfhunziker@gmx.ch](mailto:rfhunziker@gmx.ch)

**Gottesdienst:** Sonntag, 18. Oktober, 10 Uhr, in der Kirche Burgstein mit Pfarrerin Carolin Weimer und Organist Hans Martin Stähli.

### KULTUR IN DER KIRCHGEMEINDE

Verein KALUGA-THUN präsentiert:

**Kammerchor Kaluga & Folklore-Ensemble «Rasdolje» aus Russland:** Sonntag, 18. Oktober, um 19.30 Uhr, in der Kirche Kirchenthurnen.

**Seniorenachmittag:** Montag, 19. Oktober, um 14 Uhr, im Kirchengemeindehaus Kirchenthurnen. Die Amischen und die Schweiz: Erwin Munter erzählt von seinen Nachforschungen.

Wie gewohnt kann man den Fahrdienst in Anspruch nehmen. Burgstein: Frau Gabi Zurbuchen, Tel. 033 356 36 04, **Kaufdorf/Rümligen/Kirchenturnen/Mühlethurnen/ Lohnstorf:** Frau Esther Grünig, Tel. 031 809 25 27. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Frau Madeleine Zwiggart, Tel. 031 809 18 24.

**Basar-Gruppe:** Jeden Montag, um 20 Uhr, im TREFFPUNKT Mühlethurnen. Kontakt: Maria Zaugg, Tel. 031 809 15 20.

**Meditatives Tanzen:** Mittwoch, 21. Oktober, 9 bis 10.30 Uhr, im Kirchengemeindehaus Kirchenthurnen. Kontakt: Dorothea Rieben, Tel. 031 809 00 31.

**K-Treff:** jeweils Mittwoch von 14.30 bis 17 Uhr, im Gemeinschaftsraum Arche Rohrmatt in Kaufdorf. Kontakt: Senda Weber, Tel. 031 809 19 92.

[www.kirche-thurnen.ch](http://www.kirche-thurnen.ch)

### Zimmerwald

Freitag, 16. Oktober, 13.30 bis 15.30 Uhr, Kirchengemeindehaus Zimmerwald: **KUW I, 2. Klasse**, Thema: «Taufe», mit Ursula Reichenbach, Katechetin und Anne-Lise Streit, KUW-Mitarbeiterin.

Samstag, 17. Oktober, 9 bis 11.30 Uhr, Kirchengemeindehaus Zimmerwald: **KUW III, 8. Klasse**, «Echt cool – bist du sicher», Teil 1 Mixkurs, mit der Fachstelle für Suchtprävention Blaues Kreuz, Pfarrerin Susann Müller.

Samstag, 17. Oktober, 16 Uhr, Kirche Zimmerwald: **Fiire mit de Chliine**, mit Katechetin Ursula Reichenbach, KUW-Mitarbeiterin Anne-Lise Streit und dem Musikgrüppli. Geschichte: «Ein neues Haus für Charlie».

Sonntag, 18. Oktober, 9.30 Uhr, **Erntedankgottesdienst in Zimmerwald**, mit Pfarrerin Susanne Berger. Aus der Reihe «Sang&Klang» das Thema: «Herr, die Erde ist gesegnet» (RG 543). Musik: Pia Messerli, Orgel und Chutzejodler Gerzensee.

Fahrdienst: Bitte am Samstag, zwischen 17 und 19 Uhr anmelden bei Georg Spörri, Tel. 077 415 77 48.

Sonntag, 18. Oktober, 10 Uhr: **Gemeinsamer Erntedankgottesdienst Oberbalm/Kühlewil mit Abendmahl** im Heim Kühlewil, mit Pfarrer Markus Reist, Oberbalm. Musik: Kirchenchor und Esther Stöckli, Klavier.

Sonntag, 18. Oktober, 18 Uhr, Kirche Zimmerwald: **Lobpriis für Aui**, Christliche Familien vom Längenberg.

Dienstag, 20. Oktober, 11.45 Uhr: **Mittagstisch** für Seniorinnen und Senioren im Kirchengemeindehaus. An- und Abmeldungen bitte bis Montagmittag an Iris Hänni, Tel. 031 819 42 41.

Dienstag, 20. Oktober, 20 Uhr, Kirchengemeindehaus Zimmerwald: **Autorinnen-Abend der Kulturgruppe Wald** mit Autorin Michelle Hebeisen alias Michelle Graig aus Zimmerwald.

Mittwoch, 21. bis Samstag, 24. Oktober, **KUW III, Konflager in Magliaso/TI**, Thema: «Geld – jenseits von Gut und Böse». Leitung: Pfarrerin Susann Müller, Ursula Reichenbach, Katechetin, Pfarrer Markus Reist und Team.

[www.ref.ch/zimmerwald](http://www.ref.ch/zimmerwald)

### Römisch-kath. Landeskirche

#### Belp

**Rosenkranzgebet:** Freitag, 15. Oktober  
**Gottesdienst mit Eucharistiefeier:** Sonntag, 18. Oktober, 10 Uhr.  
**Eucharistiefeier:** Donnerstag, 22. Oktober, 9.15 Uhr.

#### Thun

**Samstag, 17. Oktober**, 18 Uhr: Gottesdienst portugiesisch.  
**Sonntag, 18. Oktober**, 9.30 Uhr: Gottesdienst italienisch; 11 Uhr: Gottesdienst mit Eucharistiefeier.  
**Dienstag, 20. Oktober**, 8.30 Uhr: Gottesdienst mit Eucharistiefeier.  
**Donnerstag, 22. Oktober**, 8.30 Uhr: Gottesdienst mit Eucharistiefeier.

#### Schwarzenburg

**Sonntag, 18. Oktober** Kein Gottesdienst  
**Donnerstag, 22. Oktober** 19.00 Uhr «I d'Mitti cho» im Käppeli  
 Weitere Infos: [www.sanktjosefkoeniz.ch](http://www.sanktjosefkoeniz.ch)

### Christliches Zentrum Thalgut

Freitag, 16. Oktober, ab 9 Uhr: Gebet-Tag, 19.30 Uhr: Gebetsabend.

Samstag, 17. Oktober, 19.30 Uhr: Uguee-Abend.

Sonntag, 18. Oktober, 10 Uhr: Familien-GD, keine Sonntagsschule, kein KiGo, nur Hort.

### Ev. Gemeinschaftswerk

#### Belp, Rubigenstrasse 34

Sonntag, 18. Oktober, 10 Uhr: Erntedankgottesdienst mit anschliessendem Mittagessen (Amerikanisches Buffet).

Weitere Infos auf: [www.egw-belp.ch](http://www.egw-belp.ch)

#### Schwarzenburg, Wartgässli 6

**Mittwoch, 21. Oktober 15** 14:00: Allianz-Bibelstunde bei Fam. Berger, Brüchen, Oberbalm 20:00: Bibelgespräch Mehr auf: [www.egw-schwarzenburg.ch](http://www.egw-schwarzenburg.ch)

#### Uetendorf:

Freitag, 16.30 Uhr: Kindertrüff Dorf.

Freitag, 19 Uhr: 7vor7.

Samstag, 13.30 Uhr: Jungscharen.

Sonntag, 9.30 Uhr: gemeinsamer Gottesdienst mit Kirchengemeinde in Kirche Uetendorf.

Mittwoch, 20 Uhr: Gebet für Uetendorf im cgt.

[www.egw-uetendorf.ch](http://www.egw-uetendorf.ch)

### Ev. methodistische Kirche

#### Belp

Samstag, 17. Oktober 2015, 14 Uhr: Jungscharen (Dorfplatz).

Sonntag, 18. Oktober, 10 Uhr: Lobgottesdienst; Kinderhort (Unti 9.30 Uhr im EGW Belp).

#### Kirche Schlatt

Sonntag, 18. Oktober, 9.30 Uhr: Gottesdienst, Predigt A. Trüssel, Sonntagsschule, Kinderhort.

#### Schwarzenburg, Flüehli 10

FR 16. Oktober 19:00 TC Basics (Filmbend)

SA 17. Oktober 16:00 Seminar IDENTITÄT mit Katharina Bär (inkl. Znacht)

SO 18. Oktober 10:00 Gottesdienst (Predigt: Katharina Bär). Altersspez. Angebot für Kinder und Jugendliche. Gebetsangebot. Anschl. TEILETE

DI 20. Oktober 6:00 Frühgebet

**MI 21. Oktober 19:15 FILM HOCH ZWEI – der etwas andere Filmabend im Gasthof Bühl (Saal «Dachboden») in Schwarzenburg. Film «DIALOG MIT MEINEM GÄRTNER» Ein Film über Freundschaft.**

Anschl. Möglichkeit zur Diskussion. Mit freiwilliger Kollekte zur Deckung der Unkosten.

Weitere Infos: Pfr. Markus Kleiner unter Tel: 031 731 03 49 oder [markus.kleiner@livenet.ch](mailto:markus.kleiner@livenet.ch)

[www.emk-schwarzenburg.ch](http://www.emk-schwarzenburg.ch)

### Freie Evangelische Gemeinde

#### Belp. Steinbachstr. 25, www.feg-belp.ch

Samstag, 17. Oktober, 14 Uhr: Jungscharen (Info Stefan Baumann).

Sonntag, 18. Oktober, 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Sam Moser + Unti.

Mittwoch, 21. Oktober, 20 Uhr: Bibelabend.

### Freie Missionsgemeinde

**Begegnungszentrum Münsingen, Säggasse 11, www.bez-muensingen.ch**

Freitag, 16. Oktober, 20 Uhr: BeZ Youth (ab Schulaustritt).

Samstag/Sonntag, 17./18. Oktober: Gemeindegottesdienst.

Donnerstag, 22. Oktober, 14 Uhr: Treffen 50Plus.

Donnerstag, 22. Oktober, 20 Uhr: Mitgliederversammlung.

### Gemeinde für Christus (EBV)

#### Belp, Viehweide

Sonntag, 18. Oktober, 16.30 Uhr: Konzert Harmony-Quartet in Münsingen, Schlossgutsaal.

Mittwoch, 21. Okt., 20 Uhr: Gottesdienst.

Auskunft: Telefon 031 819 06 64

#### Guggisberg, Eigen

Sonntag, 18. Oktober, 13.45 Uhr: Gottesdienst

Mittwoch, 21. Oktober – Samstag 24. Oktober, 20 Uhr: Vorträge (siehe Inserat)

Auskunft: Telefon 031 735 54 30

#### Niedermuhlern, Mühlerain 152

Sonntag, 18. Oktober, 10 Uhr und 13.30 Uhr: Missionskonferenz mit Paul Wiedmer (Schweiz) und Hartmut Sayk (Südamerika), gratis Mittagessen.

Donnerstag, 22. Oktober, 20 Uhr: Frauentreff bei Ursula Schneeberger, Zuzwil.

Auskunft: 031 819 39 64, [www.gfc.ch](http://www.gfc.ch)

### Gürbe-Träff

**Kehrsatz**, Gemeinschaftszentrum, Bernstr. 99 (1. OG), [www.guerbetraeff.ch](http://www.guerbetraeff.ch)  
 Gottesdienst am Samstag, 17. Oktober, 18 Uhr; Kinderhüte.

### Heilsarmee

Samstag, 17. Oktober 14.00 Uhr Jungscharen

**Sonntag, 18. Oktober 9.45 Uhr Gottesdienst**

Kontakt-Telefon: V. Rudolf 033 438 28 79  
 078 610 24 93

### Neues Land

Schwarzenburg, Wellenried 8

**Freitag/Samstag, 16./17. Oktober: Paarsseminar**

**Sonntag, 18. Oktober**

10.00 Uhr: **Erntedankgottesdienst** (Pfr Martin Kaltenrieder), MUKI-VAKI-Ecke, Kindergottesdienst (3-6 Jährige) und Abetüürländ (1.-6. Kl.) parallel zum Gottesdienst. Lebensmittelsammlung für Sozialhilfeszweig „Fürenand. Anschliessend gemeinsames Mittagessen (es wird gekocht).

**Vorschau: Kleider- und Spielsachenbörse 22./23. Oktober** mehr unter [www.GWUNDERTÜTE.ch](http://www.GWUNDERTÜTE.ch)

Büro NLS 031 731 16 24  
[info@nls-net.ch](mailto:info@nls-net.ch) [www.nls-net.ch](http://www.nls-net.ch)

### Ende des amtlichen Teils

**SETZEN SIE EIN ZEICHEN GEGEN MASSLOSE ZUWANDERUNG!**

*Jetzt*

**SVP wählen.**

Fragen zu den Wahlen?  
 Gratis Hotline:  
 0800 002 444

SCHWEIZER QUALITÄT  
**SVP**  
 Die Partei des Mittelstandes

144-388094

**Bestimmen Sie mit, wer über Sie bestimmt.**

**Nationalratswahlen  
 18. Oktober 2015**



## Todesanzeige

*Du hast gesorgt, Du hast geschafft,  
gar manchmal über Deine Kraft.  
Nun bist Du befreit von Leid  
und Schmerz.  
Ruhe sanft, du liebes Mutterherz.*

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von meiner lieben Ehefrau, unserem lieben Mueti, Grossmueti, unserer Schwester, Gotte, Tante und Freundin

## Ruth Haldimann-Zahner

3. Juni 1945 bis 8. Oktober 2015

Sie ist für uns alle unerwartet an den Folgen ihrer Krankheit gestorben.

Belp, 8. Oktober 2015

Es trauern um Dich:  
Hans-Peter Haldimann  
Beat und Isabel Haldimann  
mit Dominik  
Stefan Haldimann  
August Zahner  
Martha Helfenberger  
Verwandte, Freunde und Bekannte

Traueradresse: Hans-Peter Haldimann, Mittelstrasse 10, 3123 Belp

Die Urnenbeisetzung, zu welcher Sie herzlich eingeladen sind, findet am Donnerstag, 22. Oktober 2015, um 14 Uhr bei der Aufbahrungshalle in Belp statt. Anschliessend Trauerfeier in der Kirche.

Anstelle von Blumen gedenke man der Spitex Aaretal / Gürbetal, Postkonto: 60-702304-8, oder dem Wohnheim Belpberg, PC-Konto 30-38161-3 der Spar- und Leihkasse Münsingen, zu Gunsten der Stiftung Wohnhaus Belpberg: CH77 0636 3042 1325 2700 4. Vermerk: Ruth Haldimann.

044741J

E liebe Mönch het müesse stärke,  
het für immer d'Wält verlah.  
U all sys Glück hie uf dr Ärde  
mues är hie unde la.  
Drum nimm dir Zyt u blib chli stah,  
nur eine weiss, wenn s'Stündli schlat.  
*Heinz Güller*

Ganz fescht truurig gäbe mir bekannt, dass üsi liebi Muetter, Schwiegermuetter, Grossmuetter, Schwöschter, Schwägerin, Tante, Cousine und Fründin

## Verena «Vreni» Rolli-Stuker

1. Februar 1945 bis 7. Oktober 2015

verstorbe isch. Si isch vo ihrere Chrankheit, wo si immer meh vo üs wäg  
ine anderi Wält gfuehrt het, erlost worde.  
Liebs Mami, mir danke dir für aus, was du für üs gmacht hesch.

Truuradrässe:  
Brigitte Althaus-Rolli  
Effingerstrasse 19  
3629 Kiesen

I grosser Dankbarkeit:  
Urs Rolli junior mit Dominic  
Brigitte und Paul Althaus-Rolli mit Julia  
Marcel und Margrith Stuker  
Marianne und Christian Hänni-Rolli  
Sandra Liniger und Gary Starchel  
Ueli Rolli  
Sandro und Rebecca Rolli-Bachmann  
mit Alina und Livia  
Michel Rolli  
Elisabeth Studer-Rolli mit Murielle  
und Manuel  
Verwandte und Freunde

D Truurfyr findet am Zischtig, 20. Oktober 2015 ir Chiuche Belp statt.  
Besammlig isch am zwöi (14 Uhr) bir Abdankigshau z Belp.

Es wärde keini Leidzirkular verschickt.

044734J

## Bei Todesfall: Wir sind für Sie da

- **Gilgen, Schreinerei, 3123 Belp**  
Telefon 031 819 02 37, Natel 079 228 06 00
- **Gebr. Wyss, Bestattungen, 3124 Belpberg**  
Telefon 031 819 04 09, Natel 079 209 02 59
- **H. Berger, Bestattungsdienst, 3087 Niedermuhlern**  
Telefon 031 819 85 69, Natel 079 810 84 00

000183J

## Todesanzeige

*Und meine Seele spannte  
weit ihre Flügel aus,  
flog durch die stillen Lande,  
als flöge sie nach Haus.  
Joseph von Eichendorff*

Ein langes, glückliches und reiches Leben hat sich vollendet.  
Mein geliebter Gatte, unser Vater, Schwiegervater, Grossvater und Bruder

## Albert Urban Gruber-Böhlen

25. Mai 1936 bis 9. Oktober 2015

ist nach kurzem Spitalaufenthalt für uns alle unerwartet, jedoch friedlich im Kreis seiner Familie eingeschlafen.

3086 Zimmerwald  
Niederhäuserstrasse 34

In liebender Erinnerung:

Binia Gruber-Böhlen  
Bruno und Caroline Gruber  
Florin Gruber und Gabi Bucher mit Silja  
Anna Gruber, Lucian Gruber  
Gabriela Gruber und Malcolm St. Croix, Kanada  
Gabriel Gruber und Erin Gruber, Kanada  
Ida Kehl-Gruber  
Fritz Blaser-Gruber  
Verwandte, Freunde und Bekannte

Aufbahrung vom 12. Oktober bis 16. Oktober 2015 im Krematorium des Bremgartentfriedhofs in Bern.

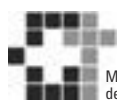
Die Urnenbeisetzung findet statt am Freitag, 13. November 2015, um 13.30 Uhr auf dem Friedhof Zimmerwald. Anschliessend Trauerfeier um 14.00 Uhr in der Kirche Zimmerwald.

044749J

**Schwarzenburgerland und Gürbetal**  
Erfahren - Kompetent - Würdevoll

**Bestattungsdienst  
Zbinden**

078/847 69 88 – 078/600 94 75



Mitglied des Schweiz. Verbandes  
der Bestattungsdienste

7595S

Wer unüberlegt redet,  
der verletzt andere,  
die Worte der Weisen  
aber sind wie Balsam.

Sprüche 12,18

031 819 10 90  
**Arche Bestattungen GmbH**  
Belp, Mühlethurnen, Gürbetal  
Grubenstrasse 3  
3123 Belp  
www.arche-bestattungen.ch

Würdevolle und achtsame Begleitung im Trauerfall

00895L



## Bestattungsdienst Jürg und Iris Beutler

freundlich, familiär und kompetent

031 819 88 20 www.beutlerbestattungen.ch

Gürbetal und Schwarzenburgerland

Wir senden Ihnen gerne unverbindlich unsere Broschüre.

159305L



## STELLENMARKT

Wir **suchen** für unseren Privathaushalt **ab sofort** eine zuverlässige und engagierte

## «PUTZFEE»

die regelmässig einmal pro Woche für 2 Stunden Putzarbeiten übernimmt. Fühlen sie sich angesprochen? Dann melden Sie sich bitte unter der Nummer 079 354 31 66.

044736J

## Augsburger Deutsch & Partner Notariat und Advokatur

Wir bieten Ihnen auf Sommer 2016 eine

### Lehrstelle als Kauffrau bzw. Kaufmann E-Profil

Sie haben einen Sekundarschulabschluss oder ein 10. Schuljahr absolviert, sind zuverlässig, an exaktes Arbeiten gewöhnt und interessiert an wirtschaftlichen und rechtlichen Fragen? Dann würden wir Sie gerne kennenlernen.

Wir bieten Ihnen eine umfassende, anspruchsvolle und abwechslungsreiche Ausbildung im Bereich Notariat. Zudem erhalten Sie bei uns Einblick in die Tätigkeit einer Anwaltskanzlei. Ihr Arbeitsort ist Riggisberg.

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, erwarten wir Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis Mitte November 2015.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Augsburger Deutsch & Partner Tel. 031 809 00 02  
Gurnigelstrasse 1 Fax 031 809 00 03  
Postfach 211 sanja.buljugic@ad-p.ch  
3132 Riggisberg www.ad-p.ch

044748J

Die Volkshochschule Schwarzenburg ist die wichtigste Anbieterin von Erwachsenenbildung in der Region. Sie sucht infolge Pensionierung der bisherigen Stelleninhaberin per 1. Februar 2016 einen/eine



## Geschäftsführer/in (BG 30%)

### Diese Aufgaben erwarten Sie:

- Führen der Geschäftsstelle der Volkshochschule Schwarzenburg
- Organisation, Administration und Evaluation des Kursprogramms
- Marketing, Web, PR, Programmheft
- Buchhaltung
- Vereinbarungen mit den Kursleitenden
- Auskünfte für Interessierte und Kursteilnehmende

### Dieses Profil bringen Sie mit:

- Kaufmännische Ausbildung und Berufserfahrung
- EDV-Anwenderkenntnisse inkl. Webapplikationen
- Marketingkenntnisse und -erfahrungen
- Sicherheit in administrativen und organisatorischen Aufgaben
- Selbständig, zuverlässig, initiativ und kontaktfreudig
- Wohnort Gemeinde Schwarzenburg

Die Anstellungsbedingungen entsprechen denjenigen der Gemeinde Schwarzenburg. Arbeitsplatz ist bei Ihnen zuhause.

Wir freuen uns auf Ihre elektronische Bewerbung bis zum 8. November an Andreas Fischer (afischer@epost.ch).

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen der Präsident Hans Künzler (031 731 16 04).  
www.vhschwarzenburg.ch

8576S

## BÜCHI Bauunternehmung AG

Wir sind eine mittelgrosse, aktive Hochbauunternehmung, tätig im **Grossraum Bern**, und suchen einen **initiativen**

### Hochbaupolier

Sie verfügen vorzugsweise über einige Jahre Berufspraxis im Hochbau. Sie sind es gewohnt Menschen zu führen und können die Wünsche der Bauherren und Architekten mit den Interessen des Unternehmens verbinden. EDV-Grundkenntnisse und ein starkes Kostenbewusstsein gehören ebenfalls zu Ihren Qualitäten.

Wir sind in sämtlichen Bereichen des Hochbaus aktiv (Industriebau, Wohnungsbau und Umbau). Mit modernem Inventar und motivierten eigenen Mitarbeitern wollen wir zusammen mit Ihnen an der Zukunft bauen. Wir bieten Ihnen fortschrittliche Arbeitsbedingungen, eine eigene Pensionskasse und ein ausgebautes internes Schulungssystem.

Idealalter: 35- bis 45-jährig  
Eintritt: nach Vereinbarung

Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto senden Sie an

**BÜCHI Bauunternehmung AG**  
Meisenweg 15, 3000 Bern 22, z.H. Herr Michel Furer

005-128518



Für das Alters- und Begegnungszentrum Riffenmatt suchen wir

## Freiwillige Mitarbeitende

für das Singen sowie das kreative Gestalten mit Bewohnenden.

Wir sind ein offenes Haus mit Raum und Gelegenheit für Begegnungen und gemütliches Zusammensein.

Wir bieten Ihnen:

- Sorgfältige Einführung durch Fachpersonal
- Jährliches Essen für freiwillige Mitarbeitende
- Ermässigung auf Konsumation in allen Betrieben PBL
- Spezifische Weiterbildungen
- Vergütung der Reisekosten

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Frau Nicole Gurtner, Leiterin Alters- und Begegnungszentrum Riffenmatt, Dorf 32F, 3156 Riffenmatt, Tel. 079 818 18 94, erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Besuchen Sie uns auch auf unserer Homepage:  
www.pbsl.ch

8567S

Für unsere Sägerei suchen wir ab sofort einen

## Säger / Sägereiarbeiter

Sie bringen mit:

- abgeschlossene Lehre oder Anlehre als Säger
- Erfahrung im Rundholzeinschnitt
- Flexibilität und Teamfähigkeit

Ihre Aufgaben:

- Bedienung des Vollgatters
- allgemeine Arbeiten in der Sägerei

Wir bieten Ihnen:

- Eingearbeitete Mitarbeiter
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an folgende Adresse:

**Holzbau Rüedi AG**  
Alte Bernstrasse 20  
3205 Gümmenen  
Tel. 031 754 51 51  
www.holzbau-ruedi.ch

005-12942Z

## Gemeinde Rüschegg www.rueschegg.ch

Wir suchen auf 1. April 2016 oder nach Vereinbarung einen

### Finanzverwalter (80 - 100%)

**Aufgabenbereich:**

- Selbständige Führung der Hauptbuchhaltung, der Nebenbücher, der Debitoren- und der Kreditoren- sowie der Lohnbuchhaltung inkl. Nebenarbeiten
- Erstellen des Budgets / Jahresrechnung
- Finanzplanung / Vermögensverwaltung
- Allgemeine Verwaltungsarbeiten und Korrespondenz
- Mithilfe bei der Ausbildung der Lernenden
- Stellvertretung des Gemeindeschreibers
- Weitere Aufgaben gemäss Pflichtenheft

**Anforderungen:**

- Ausbildung Kauffrau/Kaufmann EFZ Öff. Verwaltung oder gleichwertig mit Erfahrung im Rechnungswesen
- Absolvierten Diplomlehrgang für Bernische Finanzverwalter(innen) oder gleichwertige Ausbildung. Allenfalls Bereitschaft, den Diplomlehrgang zu absolvieren
- Zuverlässigkeit
- Belastbarkeit
- Flexibilität
- Flair für Zusammenarbeit mit Behörden und Bevölkerung
- EDV-Kenntnisse (GemwinNG, MS-Office)
- Wohnsitz in der Gemeinde Rüschegg und Bereitschaft zum Feuerwehrdienst wird gewünscht

**Wir bieten:**

- Vielseitige, verantwortungsvolle und selbständige Tätigkeit in einem kleinen und motivierten Team
- Öffentlich-rechtliche Anstellung gemäss Dienst- und Besoldungsreglement der Gemischten Gemeinde Rüschegg sowie den kantonalen Richtlinien
- Möglichkeiten zur Weiterbildung

Das detaillierte Pflichtenheft kann auf der Gemeindeverwaltung Rüschegg angefordert werden. Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Gemeindeschreiber Markus Oberer unter der Telefonnummer 031 738 70 70 gerne zur Verfügung.

**Bewerbungen** mit den üblichen Unterlagen und Salärvorstellungen richten Sie bitte **bis 6. November 2015** an die:

Gemeindeverwaltung Rüschegg  
«Stellenbewerbung FV», Hirschhorn 298a  
3153 Rüschegg Gambach

8525S



044725J

Wir sind ein Familienunternehmen, einer der grössten Champignons-Zuchtbetriebe in der Schweiz und suchen eine/n

## Leiter der Pilzkulturen sowie des Pflückpersonals

- Sie sind Schweizer oder Ausländer mit sehr guten Deutschkenntnissen mündlich wie schriftlich
- Sie verfügen über eine Ausbildung in der Landwirtschaft oder dem Gemüsebau

Nach gründlicher Einführung sind Sie verantwortlich für:

- den Ernteprozess, der im Wesentlichen computergesteuert ist
- die Führung des Pflückpersonals (rund 40 Mitarbeiter/innen)

Bereitschaft zu aktiver Mithilfe in allen Bereichen sowie Wochenend-einsätzen ist Voraussetzung.

Wir bieten eine interessante Stelle mit Zukunft und abwechslungsreichem Arbeitsumfeld, in das wir Sie sukzessiv einarbeiten (auch Kurse im Ausland). In einem persönlichen Gespräch informieren wir Sie gerne über weitere Einzelheiten.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit aktuellem Lebenslauf und Foto per Post oder E-Mail an untenstehende Adresse:

Frau Elsbeth Gerber, Gerber Champignons AG  
Pfandersmatt 159, 3662 Seftigen

e.gerber@gerber-champignons.ch



Möchten Sie unser kleines Team der ARA Gürbetal massgebend unterstützen? Dann haben wir für Sie eine vielseitige und interessante Aufgabe in unserer Anlage in Kaufdorf. Auf den 1. Mai 2016 suchen wir, infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers, eine neue Mitarbeiterin oder einen neuen Mitarbeiter (Administration/Betrieb).

## Als Technische/r Kaufmann/frau / Klärwerkmitarbeiter/in 80-100 %

sorgen Sie für die einwandfreie Erledigung der administrativen Aufgaben des Gemeindeverbands und unterstützen daneben Ihre Arbeitskollegen beim technischen Unterhalt.

**Ihre Aufgaben:**

- Finanzverwaltung des Verbands (HRM 2, Kt. Bern)
- Sekretariat (Protokollführung, Korrespondenzen, admin. Arbeiten)
- Mitarbeit beim Betrieb und Unterhalt der Kläranlage
- Wochenend- und Pikettendienst
- Sicherheitsverantwortliche/r (BESIBE)

**Ihr Profil:**

- abgeschlossene handwerkliche oder technische Ausbildung
- mehrjährige Berufserfahrung
- Fachausweis Klärwärter/in oder Bereitschaft zur Ausbildung (VSA-Kurse)
- Bereitschaft zu Wochenend- und Pikettendienst
- gute EDV-Kenntnisse (MS Office, Buchführung FIBU)
- verantwortungsbewusst, zuverlässig, teamfähig

**Wir bieten Ihnen:**

- eine interessante und verantwortungsvolle Aufgabe
- fortschrittliche Anstellungsbedingungen und gute Sozialleistungen
- eine sorgfältige Einführung in die vielseitigen Aufgaben

Wegen dem zu leistenden Wochenend- und Pikettendienst ist eine Wohnsitznahme im Verbandsgebiet bzw. Raum Gürbetal, Aaretal/Belp notwendig.

**Kontakt:**

Bei Fragen oder für Betriebsbesichtigungen wenden Sie sich bitte an: Betriebsleiter H.R. Rychener, Telefon 031 809 19 15  
Präsident Geschäftsleitung Urs Messerli, Telefon 033 356 13 75

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an:

ARA Gürbetal, Arastrasse 2, 3126 Kaufdorf.  
Anmeldeschluss ist der **6. November 2015**.

044608AKT



044724J

Wir sind ein Familienunternehmen, einer der grössten Champignons-Zuchtbetriebe in der Schweiz und suchen eine/n

## Leiter/in Spedition

(Schweizer/In oder Ausländer mit sehr guten Deutschkenntnissen mündlich wie schriftlich)

Sie sind eine junge, dynamische Persönlichkeit mit Kompetenz und Verantwortungsbewusstsein, welche bereits Logistikerfahrungen in der Lebensmittelbranche mitbringt. Sie beherrschen den Umgang mit MS Office / Outlook und sind im Besitze des Führerscheins Kategorie B.

Nach gründlicher Einführung sind Sie verantwortlich für die Einhaltung des Qualitätssystems, für den Abpackungs- und Auszeichnungsbereich und die Warenlagerbewirtschaftung.

Ausserdem sind Sie in der Lage, ein motiviertes Team von ca. 10 Mitarbeiterinnen selbstständig und mit starkem Durchsetzungsvermögen zu führen und deren Arbeitseinsätze zu planen und zu überwachen. Bereitschaft zu aktiver Mithilfe in allen Bereichen sowie Wochenend-einsätzen ist Voraussetzung.

Wir bieten Ihnen eine anspruchsvolle, selbständige und interessante Stelle. In einem persönlichen Gespräch informieren wir Sie gerne über weitere Einzelheiten.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit aktuellem Lebenslauf und Foto per Post oder E-Mail an untenstehende Adresse:


Frau Elsbeth Gerber, Gerber Champignons AG  
Pfandersmatt 159, 3662 Seftigen

e.gerber@gerber-champignons.ch



STELLENMARKT

**129800M**



**Metzgerei + Lebensmittel GmbH**

Für unsere lebhafteste Metzgerei mit Lebensmittelläden suchen wir per 1.02.2016 oder nach Vereinbarung

**Metzger / in**  
80 - 100 %

für Laden, Würsterei und Ausbeinerei. Wir erwarten, dass Sie selbständiges Arbeiten gewohnt sind und gerne in einem kleinen Team arbeiten.

**Interessiert?** Dann melden Sie sich telefonisch bei uns auf Tel.-Nr. 079 429 02 63, oder senden Ihre Bewerbungsunterlagen.

**Herr Jürg Spycher** freut sich, Sie näher kennen zu lernen.

**Spycher Metzgerei + Lebensmittel GmbH,**  
Dorfstrasse 2, 3150 Schwarzenburg

Setzen Sie Ihre Energie für eine effiziente und sichere Energie- und Wasserversorgung in der Region Thun ein.



**2015** Unsere Mitarbeitenden haben uns als einen der besten Arbeitgeber ausgezeichnet  
2015 TOP 15 Kategorie 100-249 Mitarbeiter

**Rohrleitungsmonteur Erdgas- und Wassernetz m/w (100 %)**

Weitere Informationen finden Sie unter [www.energiethun.ch](http://www.energiethun.ch) > Jobs & Karriere  
Senden Sie Ihre Bewerbung bis 31.10.2015 an [personal@energiethun.ch](mailto:personal@energiethun.ch)

**power for people energie thun**

8568S

**SOZIALJAHR**  
Tel. 031 302 01 44  
[www.sozialjahr.ch](http://www.sozialjahr.ch)

**JUVESO**

Berufsvorbereitende Praktika für Jugendliche, in **Pflege / Betreuung / Familie** im Kanton Bern und Umgebung mit 1 Schultag pro Woche.

123-007704

**Schlafstörungen? Burnout-Verdacht? Erschöpfungszustand?**  
Wie haben Sie es bisher geschafft, dies auszuhalten?

Mit **Kinesiologie** unterstützen wir Sie bei diesen und anderen Themen.

**www.kinesiologie-belp.ch**  
B. Grunder 031 961 39 40  
B. Röthlisberger 031 809 07 68

044730J

012864J

**Bautafeln Reklametafeln**

**WERBETECHNIK.CH**  
SIGENTHALER AG

Tel. 031 812 15 15 • [info@werbetechnik.ch](mailto:info@werbetechnik.ch)

**EP:Balsiger**  
TV-Video-HiFi-Sat-Multimedia.

Bernstrasse 4 • 3125 Toffen  
Tel. 031 819 32 03

**ELAC 310 CE**


Erfolgsmodell in Kristallglanz, ausgestattet mit Jet-Hochtöner.

Mehr hören Sie bei uns.

**EP: und läuft**

027990J

**005-129533**



**Die Lehmann + Huldli AG** ist eine in der Stadt und Region Bern gut positionierte Strassen- und Tiefbauunternehmung. Zur Unterstützung und Ergänzung unseres Teams bieten wir ab Januar 2016 oder nach Vereinbarung eine Stelle als

**Bauführer Strassen- und Tiefbau**

Mit Ihren Arbeitsgruppen führen Sie kleinere und mittlere Aufträge von der AVOR bis zur Abrechnung aus. Sie beraten und betreuen bestehende und neue Kunden.

Sie bringen vorzugsweise mit:

- Abgeschlossene Ausbildung zum Bauführer, Bauführer in Ausbildung oder Polier mit Berufserfahrung
- Effiziente und zielorientierte Arbeitsweise, auch im administrativen Bereich
- Freude und Geschick im Umgang mit Mitarbeitern und Kunden
- Motivation, Belastbarkeit und Flexibilität
- Selbständige Arbeitsweise und unternehmerisches Denken

Wir bieten Ihnen:

- Attraktive Anstellungsbedingungen
- Fordernde und spannende Aufgaben in einem lebhaften Arbeitsumfeld
- Mitarbeit in einem dynamischen Team

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto. Gerne erteilt Ihnen Herr Daniel Huldli weitere Informationen zu dieser verantwortungsvollen Stelle.

**Lehmann + Huldli AG** Pfaffensteig 6, 3018 Bern  
Tel 031 992 19 39 [daniel.huldli@lehmann-huldli.ch](mailto:daniel.huldli@lehmann-huldli.ch)  
Fax 031 991 49 89 [www.lehmann-huldli.ch](http://www.lehmann-huldli.ch)

**GANGLOFF**  
SWITZERLAND  
Cabins

Wir sind einer der führenden Hersteller von Kabinen für Luftseilbahnen, Standseilbahnen, Gondelbahnen und Fahrzeuge für Themenparks im In- und Ausland.

Für Sommer 2016 haben wir **an unserem neuen Standort in Seftigen, Umgebung Thun**, eine Lehrstelle zu vergeben

**Fahrzeugschlosser/in EFZ**

Interessieren Sie Berg- und Luftseilbahnen sowie Schienenfahrzeuge? Möchten Sie dabei sein und mitwirken beim Neubau, aber auch bei Änderungen oder Reparaturen dieser interessanten Fahrzeuge? Als Fahrzeugschlosser/in sind Sie handwerklich begabt und technische Zusammenhänge interessieren Sie.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Heinz Arn. Er gibt Ihnen gerne Auskunft über diesen vielseitigen Beruf und freut sich über Ihre Bewerbung per E-Mail an: [heinz.arn@gangloff.com](mailto:heinz.arn@gangloff.com)

5545773TA

**easytalk**  
english courses

Englischkurse in Belp auf diversen Niveaus

Montag - Freitag, tagsüber und abends  
Einstieg jederzeit möglich, Schnupperlektion gratis

> **Neuer Anfängerkurs ab Okt. 2015 (Montagabend)**  
Privatlektionen, Übersetzungen  
Irene Meier 031 819 06 85 / 079 766 51 41

[www.easy-talk.ch](http://www.easy-talk.ch) [i.meier@easy-talk.ch](mailto:i.meier@easy-talk.ch)

8476P

günstig und einfach zügeln!

**zu vermieten**

- Transporter
- Personenbusse
- Anhänger



**OESTER**  
AUTOMOBILE Belp

[www.oab.ch](http://www.oab.ch) | 031 819 61 75

041466J

Zu verkaufen

**trockenes Brennholz und Cheminéeholz**  
Schnittlänge nach Wunsch geliefert

**Telefon 031 731 03 62**

8490AKT

**Bärenhauswart**

Hühnerhubelstr. 23, 3123 Belp  
Telefon 031 812 70 08 / 078 783 00 80  
[baerenhauswart@hotmail.com](mailto:baerenhauswart@hotmail.com)

**Hauswartungen, Wohnungsreinigungen mit Abgabegarantie sowie Umzüge Gartenarbeiten und Büoreinigungen Frühlingssputz und vieles mehr**

043635J

**KUNST- UND KERAMIK-ATELIER**  
Regula Bill  
Birkenweg 38  
3123 Belp

**TÖPFERKURSE TÖPFER-WORKSHOPS**

Weitere Infos und Anmeldung:  
[contact@regulabill.com](mailto:contact@regulabill.com)  
[www.regulabill.com](http://www.regulabill.com)  
078 766 37 18

044653J

**Einführungskurse**

**Judo für Kinder**  
Dienstag, 18.15 bis 19.15 Uhr

**Karate für Kinder**  
Donnerstag, 18 bis 19 Uhr

**Auskünfte und Anmeldungen**

**Budo Ryu Hara Kehrsatz**  
Bernstrasse 97  
3122 Kehrsatz  
Telefon 031 711 29 24

044469J

**Lehrstelle Recyclist/in**

Bei uns wird im **Sommer 2016 eine Lehrstelle** als Recyclist/in frei. Neben einer modernen Infrastruktur bieten wir fundiertes Wissen sowie vielseitige Tätigkeiten in der Wiederverwertungs- und Entsorgungsbranche.

**Die Hauptaufgaben sind:**

- Entgegennehmen und sortieren von Wertstoffen zur Wiederverwertung
- Bedienen und Warten von verschiedenen Maschinen und Werkzeugen
- Fahren von Stapler
- Vielseitiger Kundenkontakt
- Mehr Infos auf [www.r-suisse.ch](http://www.r-suisse.ch)

Wenn du technisches Verständnis hast, über handwerkliches Geschick verfügst, vor körperlicher Arbeit nicht zurückschreckst und Freundlichkeit gegenüber deinen Mitmenschen kein Fremdwort ist, haben wir dir einen interessanten Ausbildungsplatz für die nächsten 3 Jahre anzubieten.

Zögere nicht und bewerbe dich jetzt persönlich bei:  
Zimmermann Christoph  
Gasser-Balsiger AG Recycling  
Moos 71  
3126 Gelterfingen  
031 819 33 32  
[www.gasser-recycling.ch](http://www.gasser-recycling.ch)




**Gasser-Balsiger Recycling**

8511S

**Brocki**

**neu im Anzeiger**

Es gibt folgende Rubriken:

- Zu kaufen gesucht
- Zu verkaufen
- Gratis gesucht
- Gratis abzugeben
- zu verschenken
- Fundgrube
- Diverses
- Bekanntschäften

Ausgefülltes Textfeld mit Bargeld für die jeweiligen Zeilen per Post an **Schwarzenburg sohnverlag gmbh, Sonnenrain 17, 3150 Schwarzenburg**

**Belp Jordi AG, Aemmenmattstrasse 22, 3123 Belp** oder am jeweiligen Anzeigerschalter abgeben. Alles kann beworben werden ausser Umzüge, Immobilien, Stellen oder Kurse.

Neu bieten wir die Rubrik Brocki an. So funktioniert es: Untenstehendes Textfeld mit Blockschrift ausfüllen, in jedes Häuschen des Textfeldes einen Buchstaben oder ein Satzzeichen einfügen (für Wortzwischenräume ein Häuschen frei lassen). Pro Zeile Fr. 5.- je Erscheinung inkl. MWST.

**Inseratentext**  
inkl. Telefonnummer

_____	5.-
_____	10.-
_____	15.-
_____	20.-
_____	25.-
_____	30.-





**Schwarzenburgerland**

**märit**  
Schwarzenburg  
Nächsten Donnerstag  
www.schwarzenburg.ch

**Zwahlen Mode**  
Schwarzenburg  
Bernstrasse 5  
Tel. 031 731 02 78

**Herzlich willkommen zum Mode-Apéro**

Samstag, 17. Okt. 2015 8.00 bis 16.00 Uhr  
Sonntag, 18. Okt. 2015 10.00 bis 17.00 Uhr

**Ab sofort erhalten Sie 20% Rabatt auf das ganze Sortiment**

**Ein Ballongutschein DAS PERFEKTE GESCHENK**  
Auskunft und Anmeldung  
D. Trachsel Tel. 079 378 77 89

**Wurzelstock - Fräsen - Entfernen**  
STAUDENMANN Unternehmungen Tel. 031 731 32 25

**CD-Taufe und 90 Jahr Jubiläum**

Pöschensaal Schwarzenburg

**Samstag 24. Oktober 2015**  
Eintritt: Fr. 12.00

**CD-Taufe**

Nachtessen ab 18.00 Uhr  
Konzertbeginn 20.00 Uhr  
Barbetrieb ab 21.00 Uhr

**Mitwirkende**

- Jodlerklub Schwarzenbach Huttwil
- Jodlerduett Geschw. C. und A. Buchs, Giffers
- Schwyzerörgelquartett Schlitzohrä
- Jodlerklub Alpenrösli Schwarzenburg

CD-Aktion am Samstagabend  
Statt Fr. 28.00 nur Fr. 25.00  
Nur am Samstagabend!!!!

**Sonntag, 25. Oktober 2015**  
10.00 Uhr Pöschensaal

**Jodlerpredigt**

- Jodlerpredigt
- Bläsergruppe Metronom
- Jodlerklub Alpenrösli Schwarzenburg

**Sonntag, 25. Okt. 2015**  
**Jodlertreffen ab 13.00 Uhr**

Festwirtschaft ab 11.00 Uhr  
Barbetrieb ab 13.00 Uhr

Weiter Informationen zum Programm finden sie auf unserer Internetseite  
www.alpenroesli-schwarzenburg.ch

**Tag der offenen Türen**  
Samstag 17. Oktober 2015, 11.00 bis 16.00 Uhr

Thunstrasse 9 <b>HUUTGLÖCK</b> Naturkosmetikerin www.shaba-huutglueck.com	Thunstrasse 7 <b>BergBach</b> Raum für Pausen www.BergBach.be	Dorfstr. 4 (Rieghuus) <b>BergBach</b> Raum für Pausen www.BergBach.be
Bio-Produkte: • Farfalla • PECLAVUS	Ayurveda + klassische Massagen verschiedene Kurse	Suppenbar Kaffee Lebensmittel

Wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch. Bea, Caro, Fernanda

**Kirche Guggisberg**  
Sonntag, 18. Okt. 2015, 16.00 Uhr

**Konzert «Burgund 2015»**  
Orchester der «Burgund»-  
Kammermusikwoche  
Leitung: Jean-Pierre Moresi

Werke von Stalder, Gossec, Vivaldi, Donizetti, Lewandowsky und Tschaiowsky

Eintritt frei / Kollekte

**Mobiler Hand- und Fusspflegeservice im Gantrischgebiet.**  
Be unique – sei einzigartig!  
Phone +41 79 357 79 63  
info@be-theunique.com  
Pia Gabrielli - Herren kosmetische Fusspflegerin

Detaillierte Preise finden sie auf der Homepage oder erhalten sie per Mail und Telefon.  
Ihre persönliche Hand- und Fusspflege direkt bei Ihnen zuhause.

www.be-theunique.com

**GRABPFLANZEN**

auf dem Friedhof Wahlern.  
Bei guter Witterung sind wir am **Donnerstag 22. und Freitag 23. Oktober 2015** auf dem Friedhof Wahlern.

Pflanzen wie Erika, Calluna, diverse Tannäste und Gestecke können Sie jeweils nachmittags von **14.00-17.00 Uhr** direkt auf dem Friedhof Wahlern bei uns kaufen. Vormittags auf Anfrage (bei zweifelhafter Witterung bitte vorher anrufen).

**Neue Grabaufträge nehmen wir gerne entgegen:**  
Tel./Fax: 031 731 09 30  
Natel: 078 655 11 43

www.yasiflor-gartenbau.ch  
Annagret Messerli und Friedhofsteam

**Yasiflor Gartenbau GmbH Friedhofgärtnerei**  
3150 Schwarzenburg

**swissflex**

**WER BESSER SCHLÄFT HAT MEHR VOM LEBEN**

Stiftung Warentest – Testsieger!  
Swissflex Matratze versa 20 geltex inside

**nydegger**  
Schlossgasse 1, 3150 Schwarzenburg  
www.nydegger-crea.ch / 031 734 25 55

**Skilifte Selital AG**

Wir laden Sie hiermit zur 25. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Skilifte Selital AG vom **Samstag, 17. Oktober 2015, 20.00 Uhr** im Hotel Restaurant Schwarzenbühl, Riffenmatt herzlich ein.

Die Unterlagen können Sie ab dem 30.09.2015 via E-Mail bei regina.kyburz@schneeselital.ch bestellen oder direkt auf www.schneeselital.ch herunterladen.

Der Zutritt zur Generalversammlung wird nur **gegen Vorweisung Ihrer Aktien** gewährt. Bitte bringen Sie auch eine Kopie Ihrer Identitätskarte/Reisepass mit.

Skilifte Selital AG  
Der Verwaltungsrat

**SCHULSTERNWÄRTE SCHWARZENBURG**

**Beobachtungsabende für jedermann**

**Montag, 19. Oktober 2015 ab 19.30 Uhr**  
nur bei gutem Wetter

**Dienstag, 20. Oktober 2015 ab 19.30 Uhr**  
bei jedem Wetter

Zu beobachten sind:  
Der Mond – das «Sommerdreieck» mit der Milchstrasse – Kugelsternhaufen – offene Sternhaufen – Ringnebel – Gasnebel – Doppelsterne – Galaxien – die entfernten Planeten Uranus und Neptun.

Bei ungünstigem Wetter am Dienstag: Demonstrationen mit Modellen, Bildpräsentationen, Fragestunde.

Jedermann hat freien Zutritt!

**LAMM Restaurant Bar**

**Wild auf Wild?**

Bei uns gibts **WILDe Verlockungen Feine Wildspezialitäten bis zum Herbstdessert und ein guter Tropfen Wein dazu**

Herzlich willkommen Erdinc und Cornelia Kartal-Wyssen und Lamm-Team  
Wislisau, 3154 Rüscheegg  
031 738 81 37  
www.lamm-wislisau.ch  
info@lamm-wislisau.ch

**Ich bezahle einen guten Finderlohn. Ich suche mein liebes Büsi immer noch, sie wird sehr vermisst in Wahlernhaus.**  
Für einen Hinweis. 079 563 98 76

**Hotel Moléson** Flamatt 031 741 02 40

**Gasthof Hirschen** Sangernboden 026 419 11 58

**Gasthof Löwen** Riffenmatt 031 735 51 54

**Gasthof Bären** Schwarzenburg 031 731 03 42

**Vier Gilde-Betriebe aus der Region empfehlen Ihnen aus einheimischer Jagd ein gemeinsames kreiertes Wild-Menü**

**Kaufe Fahrzeuge aller Marken**  
ab Platz, Barzahlung.  
Telefon 079 680 04 05  
El-Haddad-Autohandel

**Zahntechnisches Labor**

**Zahnprothesen-Reparatur**

zuverlässig, beste Qualität, preiswert  
Abend u. Wochenende nach Absprache  
**3114 Wichtrach Tel. 031 781 17 15**

**Pferdezuchtverein Schwarzenburg**

**VEREINSTURNIER**  
Sonntag 18. Oktober  
ab 9.30 Uhr  
Fahren, Reiten, Holzrücken  
Innerdorf, Mamishaus  
Eigene Festwirtschaft

**Sportanlage Pöschen**

**Meisterschaft**

**Samstag, 17. Oktober 2015**  
11:00 Uhr: Jun. Fa – Turnier  
14:00 Uhr: Jun. Cb – SC Bümpliz 78  
14:00 Uhr: Jun. Da – FC Breitenrain  
16:00 Uhr: Jun. Db – FC Thörishaus

**Sonntag, 18. Oktober 2015**  
12:30 Uhr: Jun. A – Team Birse 14

Wislisau  
**Samstag, 17. Oktober 2015**  
14:00 Uhr: Jun. Ca – SV Kaufdorf

**Kinderkleider-, Frauenkleider-, Spielsachen- und Skibörse «GWUNDERTÜTE»**

Annahme: Donnerstag, 22.10.2015 15.00 – 18.00 Uhr  
Verkauf: Freitag, 23.10.2015 10.00 – 21.00 Uhr

Rücknahme/Auszahlung:  
Samstag, 24.10.2015 14.00 – 15.00 Uhr

Ort: Wellenried 8, Schwarzenburg

Informationen:  
Doris Steller 031/809 18 22  
Silke Wagner 031/735 50 22  
www.gwundertueete.ch

**RESTAURANT SIEDI**

Liebe Gäste  
wir laden Euch herzlich ein zum **Gratis-Risotto-Essen** am Samstag 17. Oktober 2015 (ab 18.00 Uhr)

Restaurant Siedi  
Freiburgstrasse 16  
3150 Schwarzenburg



# Konzert

**Sonntag, 18. Oktober 2015  
um 19 Uhr in der Kirche Albligen**

Eintritt frei/Kollekte

*Sense*  
Musikante

www.sensemusikante.ch



Mitwirkender: Sämi Zumbrunn  
Solo-Jodler (the singing-driver)  
und Begleitung Willy Huber



Möglichkeit zum Nachtessen  
ab 17h im Rest. Bären Albligen



**EIN LEBEN ZU  
GOTTES EHRE**

**KOMPROMISSLOS**

**Einladung zu folgenden Anlässen  
21. bis So 25. Oktober 2015**

Gemeinde für Christus, Eigen, 3158 Guggisberg

Mittwoch, 21. Oktober 2015, 20 Uhr

**Radikal – von den Götzen zu Gott**

Donnerstag, 22. Oktober 2015, 20 Uhr

**Vorbildlich – der Dienst von Paulus**

Freitag, 23. Oktober 2015, 20 Uhr

**Verlangend – das Ringen  
um die Gemeinde**

Samstag, 24. Oktober 2015, 20 Uhr

**Verändert – leben wie  
es Gott gefällt**

Sonntag, 25. Oktober 2015, 9.45 und 13.30 Uhr

**Hoffnungsvoll – bereit  
auf Jesu Kommen**

**Konkret – ein Leben zu Gottes Ehre**

Kontakt: Hans Schmied, 031 735 56 79, guggisberg.gfc.ch



**Flohmarkt im Hotel Hirschen  
Riffenmatt**

19., 20. und 21. Oktober 2015

**Geschirr, Gläser, Besteck  
Küchenutensilien, Diverses**

täglich 10 bis 17 Uhr

K. und W. Heiniger  
031 735 51 53

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



**Bern Allmend  
bis 18. Oktober**

**Vorverkauf**  
Tel. 056 622 11 22 | Circuskasse  
Ticketcorner | www.circus-monti.ch

**Circusrestaurant**  
jeweils vor der Abendvorstellung ab 18.00 h  
Tischreservationen Tel. 056 622 11 22



**Hobbyausstellung**

**Mehrweckhalle Riffenmatt**

**19. und 20. März 2016**

Ausstellung und Verkauf von  
verschiedenen Arbeiten

Möchten auch Sie ihr eigenes  
Handwerk ausstellen?

Es hat noch freie Plätze!

Anmelden bis 30. November 2015

Frauenverein Guggisberg  
marianne.murri@bluewin.ch  
Tel.: 031 735 50 06

www.frauenverein-guggisberg.ch

## Gartenunterhalt und Pflege im Herbst:



- **Herbstarbeiten**
- **Heckenschnitt**
- **Baum- & Strauchschnitt**
- **Rasen** Herbstdüngung,  
vertikutieren, aerifizieren
- **Teiche & Biotope** einwintern
- **Rosen** einwintern
- **Bepflanzungen**

**yasiflor-gartenbau.ch**

Telefon: 031 731 33 10 Schwarzenburg  
oder 031 781 44 87 Kirchdorf

Wir sind dabei: Jardin Suisse

**FILM HOCH ZWEI** präsentiert:

**«DIALOG MIT MEINEM GÄRTNER» Ein Film über Freundschaft**  
Der etwas andere öffentliche Filmabend mit Möglichkeit zur anschließenden Diskussion

Mittwoch, 21. Oktober 2015, 19:15 Uhr im Gasthof Bühl (Raum ganz oben: „Dachboden“)  
Mit freiwilliger Kollekte zur Deckung der Unkosten. Alle sind herzlich eingeladen (unabhängig  
ihrer religiösen & weltanschaulichen Ansichten).

Es laden ein: Regina Wisler, Barbara Werren und Markus Kleiner

## Draussen ist wie Drinne – die Pergola

Der Sonnen-, Sicht- und Wetterschutz



T. 033 359 80 80 **STORAMA**  
www.storama.ch OUTDOOR LIVING

**Zu kaufen gesucht:**

- Alte Möbel, Nippes  
aus Nachlässen
- **Mache ganze Räumungen**  
(Möbellift), besenrein oder mit  
Abnahme-Garantie

daniel.straubhaar@bluewin.ch  
Natel 079 372 14 88 5537365TKA

## Gewerbeausstellung Riggisberg

Gewerbeverein Riggisberg  
und Umgebung



**Herzlichen Dank**

Die GEWA 2015 ist Geschichte.

Das OK bedankt sich:

- bei allen Ausstellerinnen und Ausstellern für  
ihr grosse Engagement und die originellen  
und schönen Stände
- bei allen Besucherinnen und Besuchern für  
das Interesse an unserem Gewerbe und den  
Organisationen
- bei allen Helferinnen und Helfern für die  
Unterstützung
- bei allen Nachbarn für das Verständnis und  
Entgegenkommen
- bei der Gemeinde Riggisberg, den Land-  
besitzern und Anstössern für die Benützung  
des Areals und der Grundstücke.

OK Gewerbeausstellung Riggisberg

## Jetzt

**Rosen, Obst- und  
Ziergehölze pflanzen**

**Grosse  
Auswahl**

**Aus eigenen  
Kulturen**



**Brühlhart**  
Baumschulen 3186 Düdinger  
Tel. 026 493 12 13 Manahif

Ornithologischer Verein Riggisberg

**Voranzeige**

# Grosses OV-Lotto

**24./25. Oktober 2015 im Restaurant Adler in Riggisberg**

**VIEHHANDEL**  
für Tränkekalber und  
Schlachttiere aller Gattungen



**Wenger Peter**  
Aeugsten  
3154 Rüscheegg-Heubach  
Telefon 031 731 06 47

Einladung zur  
**Herbstaussstellung**  
am Samstag, 17. Oktober 2015  
8.00 bis 16.00 Uhr

Spannendes und lustiges zum Thema  
**URBAN GARDENING**

Wir zeigen Ihnen wie! Neuer Verkaufspunkt im Glashaus  
und immer wieder schönes für Haus + Garten bei  
**FLÖR & INTERIÖR**

Sie erhalten 10% auf Ihre Gärtnereieinkäufe und doppelte  
Pro Bons im Blumenfachgeschäft!



Ihr Blumen-Bühler-Team  
Telefon 031 781 04 91  
www.gaertnereibuehler.ch



**DIE HÖHEPUNKTE  
IM HERBST:  
TIEFSTPREISE!**

**JETZT:  
LISTEN  
PREIS  
SENKUNG**



**EINLADUNG ZU UNSEREN HERBSTAUSSTELLUNGEN**

**Betrieb Toffen: Samstag, 17. Oktober, 9-17 Uhr**  
**Betrieb Wabern: Samstag, 24. Oktober, 9-17 Uhr**

\*5 Jahre/160 000 km auf alle NISSAN Nutzfahrzeug-Modelle, mit Ausnahme des NISSAN e-NV200: 5 Jahre/100 000 km auf elektrofahrfahrzeug-spezifische Bauteile, 3 Jahre/100 000 km auf alle anderen Fahrzeugkomponenten. Es gilt jeweils das zuerst Erreichte. Gültig für Neufahrzeuge und Immatrikulationen ab 1. September 2015. \*\*Sonntag, nur Besichtigung, kein Verkauf, Einzelheiten unter www.nissan.ch

**MARAG Garagen AG**  
Belpbergstrasse 3+5, 3125 Toffen Tel. 031 819 25 33  
Seftigenstrasse 198 3084 Wabern Tel. 031 960 10 20  
www.marag-garagen.ch



**WOHNUNGEN  
LIEGENSCHAFTEN**

**ZU VERMIETEN**

**Flugplatzstrasse 6, Belp  
Lagerraum  
zu vermieten**

Nach Vereinbarung.  
Ca. 60 m<sup>2</sup>, 2. Stock, keine Heizung,  
Toilette zur Mitbenützung.  
Mietzins: Fr. 385.-, NK Fr. 25.-.  
Müller & Müller Immobilien  
Frau R. Blaser,  
Telefon 031 812 01 21  
www.mm-immob.ch

**In Lanzenhäusern zu vermieten  
Garage 5.85x3.7ml mit  
Lagerraum 4.65x7.5ml**

MZ Fr. 390.-inkl. N.K  
Auskunft 031/731 19 56

**Rubigen**

An der Bahnhofmatte 2  
vermieten wir per sofort eine

**4.5-Zimmer-Wohnung**

- abgeschlossene, moderne Küche
- Parkett- und Plattenböden
- Badezimmer mit Wanne/WC
- Balkon
- Kellerabteil
- Liegenschaft mit Lift
- Einstellplatz mieten möglich
- in Nähe öffentlicher Verkehrsmittel
- kinderfreundliche Lage

Mietzins monatl.: CHF 1'690 inkl. HZ/BK

Von Graffenried AG Liegenschaften  
Marktquass-Passage 3, 3000 Bern 7  
Melanie Reichenbach 031 320 57 93 \*  
www.graffenried.ch | www.immobern.ch

**Zu vermieten ab 1. November oder  
nach Vereinbarung in Tromwil bei  
Rüeggisberg**

**2 1/2-Zimmer-Wohnung**

in EFH, sep. Eingang, WM und Parkett,  
Wohnküche, See- und Alpenpanorama,  
geeignet für Singles.

Telefon 031 809 37 13  
oder 079 617 59 70, abends

**Zu vermieten in Belp per sofort  
oder nach Vereinbarung**

**4-Zimmer-Wohnung**

Ruhige verkehrsgünstige Lage.  
Mietzins Fr. 1200.- plus NK Fr. 220.-  
Anfragen: Tel. 079 687 23 35

**Am Mühlegässli 24 in Schwarzenburg  
vermieten wir per 1. November  
2015 eine**

**4.5-Zimmerwohnung im 2. OG**

- offene Küche mit GS und  
Granitabdeckung
- Badezimmer mit Badewanne +  
sep. WC
- Parkett- und Plattenböden
- Balkon
- Kellerabteil
- Ein Einstellhallenplatz kann  
für Fr. 75.00/Mt. dazu gemietet  
werden

Mietzins Fr. 1'190.00 + 220.00 HKNK

Für einen Besichtigungstermin  
können Sie sich gerne bei Frau  
Reber unter 031 357 05 56 melden.

**JORDI**  
LIEGENSCHAFTEN

3506 Grosshöchstetten  
Thunstrasse 22  
**ALDOMO AG** 031 711 05 01  
Immobilien info@aldomo.ch

**Komplett renovierte Wohnungen!**  
Zu vermieten ab sofort oder n. V.  
**3 1/2 + 4 1/2 - Zi-Wohnungen**  
Riggisbergstr. 20, Helgisried  
Neue Küche mit GK und GS, neues Bad,  
grosser Balkon, Laminat und Vinyl Böden  
3 1/2 ZW CHF 1'050.- + 200.- HNK  
4 1/2 ZW CHF 1'250.- + 240.- HNK  
Garage CHF 100.- p.M.  
Hobbyraum verfügbar, Preis auf Anfrage

**Schwarzenburg Leimern 30**  
Zu vermieten per 1. Februar 2016  
oder n. V. grosse, komfortable  
**2 1/2-Zimmer-Wohnung**  
Mtl. Mietzins Fr. 890.-  
plus NK. 180.-  
Auskunft Tel. 031 731 08 74  
Frau M.Remund

Zu vermieten in Rüscheegg  
**5 1/2-Zimmer-Wohnung**  
grosszügige Wohnung  
1. Stock in 3 Familienhaus  
mieten nach Vereinbarung  
Fr. 1500.- Garage 40.- excl. NK  
Zbinden Arthur, Riedacker 530 A  
Tel. 031 738 81 43 / 079 397 39 45

Am Mühlegässli 24 in Schwarzenburg  
vermieten wir per 1. November  
2015 eine  
**4.5-Zimmerwohnung im 1. OG**  
- moderne abschliessbare Küche  
mit GS und Fenster  
- Badezimmer mit Badewanne  
- Parkett- und Plattenböden  
- Balkon  
- Kellerabteil  
- Ein Aussenparkplatz kann für Fr.  
35.00/Mt. dazu gemietet werden  
**Mietzins Fr. 1'130.00 + 220.00 HKNK**

Für einen Besichtigungstermin  
können Sie sich gerne bei Frau  
Reber unter 031 357 05 56 melden.

**JORDI**  
LIEGENSCHAFTEN

**BjTreuhand**

zu vermieten per 1. Dezember  
oder nach Vereinbarung am  
Birkenweg 10 in Wichtrach

**3 1/2-Zimmer-Wohnung**  
Im Grünen und doch zentrumsnah!

- im 2. Stock mit 85 m<sup>2</sup>
- alle Böden Parkett oder Platten
- grosszügige und helle Zimmer
- neue, grosse Balkone ab  
Herbst 2016
- Kellerabteil vorhanden
- Nähe öffentlichem Verkehr
- Garage und/oder Parkplatz  
kann dazu gemietet werden

Mietzins CHF 1'240.- excl. NK

Interessiert?  
Dann melden Sie sich bei  
Baumer und Jampen Treuhand AG  
Rohrstrasse 3, 3507 Biglen  
Telefon 031 701 04 14

**WIR ZÜGELN SIE**  
★ Umzüge ★ Räumungen ★ Lagerungen  
★ Möbeltransporte ★ Reinigungen  
**F. Kammermann**  
**031 951 05 27**

**Wohnen mit Dienstleistungen**  
**STOCKHORN**  
Niesenblickstrasse 5  
3600 Thun

macht es möglich, unabhängig und dennoch  
innerhalb einer sicheren Struktur zu wohnen

Mietkosten (inkl. Nebenkosten)  
CHF 1200.00 bis CHF 1600.00 pro Monat

**Kosten Standard-Dienstleistungen**  
CHF 200.00 pro Monat:  
24-Stunden Notrufsystem  
Beratung / Kontaktperson  
Mieterinformationen und Veranstaltungen  
Kleinstreparaturen  
Fensterreinigung einmal pro Jahr  
Vermittlung von Dienstleistungen

weitere Dienstleistungen nach Bedarf gegen  
Verrechnung

**zu vermieten**  
**moderne 1-Zimmerwohnungen**

Interessenten melden sich bei  
Herrn Karl Burgener 033 655 01 10

**VENNER - ZYRO - PARK THUN**  
Wohnen mit Dienstleistungen

Artenquasser 7, 3600 Thun  
Tel. 033 333 26 26 Fax 033 333 26 27  
aldom@venner-zyro-park-thun.ch  
www.venner-zyro-park-thun.ch

**Hübsche Ein- und Zweizimmerwohnungen**

Die Wohnform für Menschen, welche Sicherheit und  
Dienstleistungen schätzen und doch gerne unabhängig bleiben.

Ruhig gelegen in der Altstadt von Thun  
Grosse Dachterrasse  
Fumoir  
Schöner Speisesaal  
Öffentliches Restaurant KARUSSELL im Erdgeschoss  
(Öffnungszeiten 10.00 bis 18.00 Uhr)  
Notfall-Pikettdienst rund um die Uhr  
Dienstleistungen durch Spitex bei Bedarf möglich  
Finanzierung für EL-Bezüger möglich

Interessenten verlangen direkt Herrn Karl Burgener,  
033 655 01 10

**ZU VERKAUFEN**

**Seftigen**

In kinderfreundlicher und  
verkehrsfreier Wohnüberbauung  
zu verkaufen, **Doppel-**  
**Einfamilienhaus**

Das Eigenheim aus  
dem Jahre 2008 bietet:  
schöne Aussichtslage, hohen  
Wohnkomfort auf 150 m<sup>2</sup>, Sitzplatz  
mit kleinem Garten, genügend  
Staumöglichkeiten

**Verkaufspreis CHF 690'000.00**


Interessiert? Wir freuen uns über  
Ihre Kontaktaufnahme  
079 252 68 85, info@globau.ch

Kaufdorf, Moosstrasse 44

2 - 3 Familienhaus oder  
Wohn-/Geschäftshaus

Die ehem. Käserieiliegenschaft bietet  
im EG verschiedene Gewerbe-  
räume und im 1. und 2. OG je eine  
grosszügige Wohnung. Die Liegen-  
schaft lässt sich vielseitig nutzen  
und sucht einen neuen Eigentümer.  
VP Fr. 750'000.--.

Daniel Salzmann  
RE/MAX Bern City + Best Services, Emmentalstrasse 29  
CH-3510 Konolfingen, T 076 381 57 84



**Haus in Belp**


Das grosse Haus,  
eine Oase, in bevor-  
zugtem Wohnquartier!

Das äusserst geräumige, freistehende  
Einfamilienhaus mit 342 m<sup>2</sup>  
Nettowoohnfläche verfügt über ein  
vielfältiges Nutzungspotential.  
Im Untergeschoss des Hauses, das  
sich zusätzlich zur Nettowoohnfläche  
über einen Bereich von satten 240 m<sup>2</sup>  
erstreckt, befinden sich Räume, die  
bisher erfolgreich als Bürofläche,  
Arbeitsraum und Lager genutzt  
wurden. In diesem Haus lässt sich der  
Traum von Wohnen & Arbeiten unter  
einem Dach oder ein  
Mehrgenerationenprojekt perfekt  
verwirklichen!

Verkaufspreis Fr. 1'597'000.-

Rufen Sie mich an, gerne sende ich  
Ihnen eine Dokumentation der  
Liegenschaft zu.

**N. Regez**  
079 215 57 27  
E-Mail: n.regez@remax.ch  
www.remax.ch



**Landwirtschaftliches  
Grundstück**

Guggisberg-GbbL Nr. 1063,  
4'098 m<sup>2</sup>, die Ausschreibung  
erfolgt aufgrund von Art. 64  
Abs. 1 lit. f BGGB zum Preis von  
CHF 100'000.-, Selbstbewirtschaftler  
können schriftlich Offerten bis  
zum 14.11.2015 an Notariat und  
Verwaltungen Brunner & Co.,  
Adrian David Bühler,  
Schauplatzgasse 23, 3000 Bern 7,  
einreichen.

**RE/MAX**  
Immobilien

**N. Regez**  
Tel. 079 215 57 27  
n.regez@remax.ch

**Kostenlose Schätzung**  
Falls Sie sich mit dem Gedanken  
befassen, Ihre Immobilie  
zu verkaufen, dann helfe  
ich Ihnen gerne mit einer  
KOSTENLOSEN SCHÄTZUNG.  
**Der Profi bringt Profit!**

speditiv/sorgsam/preiswert  
**UMZÜGE**  
Müller, Bern/Thun  
Möbellift / Gratis-Zügelboxen  
031 351 77 66 / 033 222 83 33  
AHV- und IV-Rabatt  
www.profumumuege.ch  
**Möbelwagen Vermietung**

**MACHEN SIE ES WIE  
HERR UND FRAU ZESIGER!**



Im Küchenladen  
Unser Balkon mit  
freier Sicht!

**erlenau**  
Marti Generalunternehmung AG

**LÄNDLICH-URBANES  
LEBENSGEFÜHL**

**NEUE WOHNUNG KAUFEN**

- ✓ Aussicht auf die Alpen
- ✓ «Luft» zu den Nachbarkäusern
- ✓ 3 1/2 Zimmer, Neubau
- ✓ Grosszügige Raumaufteilung
- ✓ Bushaltestelle in der Nähe

Kontakt: Marti GU,  
031 998 73 73 \*  
www.erlenau.com

**Total Ausverkauf** Geschäftsaufgabe

Möbel, Dekos, Antiquitäten, Lampen, Bilder, Stoffe etc.

Hintergasse 17, Münsingen

**a+s design**  
möbel allenbach



Grubenstr. 3 Belp  
031 819 70 70 **reald 3D**

**HOTEL TRANSILVANIEN 2 3D**  
Do 15.10. bis Mi 21.10. tägl. 20.30h, zus. Sa 17.10. und So 18.10. je 13.30h, Mi 21.10. 14.30h, D., ab 6 Jahren  
Das Drac Pack ist zurück! Nun sind auch menschliche Gäste willkommen... Schweiz. Erstaufführung

**ALLES STEHT KOPF 2D**  
Sa 17.10., So 18.10. und Mi 21.10. je 14.00h, D., ab 6 J.  
Disney-Pixars neuer Film - inkl. Kurzfilm „LAVA“!

**SCHELLEN-URSLI**  
Fr 16.10., Mo 19.10. und Mi 21.10. je 17.45h, Sa 17.10. und So 18.10. je 15.30h, Dialekt, ab 6 Jahren  
Der Bilderbuchklassiker von Alois Carigiet neu auf der grossen Leinwand. Schweiz. Erstaufführung

**DÜRRENMATT-Eine Liebesgeschichte**  
Fr 16.10. bis Mo 19.10. sowie Mi 21.10. je 18.00h  
Aus Film-, Radio- und Fernsehbeiträgen hat Sabine Gistger eine fiktive Autobiografie montiert, in der Dürrenmatt auf sein Leben zurückblickt. Dialekt mit d/f UT, ab 10 J.

**BLACK MASS** Deutsch, ab 16 Jahren  
Do 15.10. bis Di 20.10. tägl. 20.00h, Schweiz. Erstauff.  
Spannender Gangsterfilm über einen der Mächtigen in Bostons organisiertem Verbrechen der 70er-Jahre.

**SICARIO** Sa 17.10. und So 18.10. je 17.45h  
Thriller über den Drogenkrieg zwischen Arizona und Mexiko. Deutsch, ab 16 Jahren, 2. Woche

**BACK TO THE FUTURE 2**  
Mi 21.10. 20.30h, Deutsch, ab 12 Jahren  
Wir zeigen Teil 2, in dem Marty am 21. Oktober 2015 in der Zukunft ankommt!  
Am Sa 24.10. und So 25.10. besteht die Möglichkeit, Fotos mit Marty McFly und einem DeLorean zu machen. Also unbedingt Handy und/oder Fotoapparat mitnehmen.

www.kinoundiecke.ch

**FUSSBALLCLUB BELP** klimag **BAUHAUS**  
luft- und wärmetechnik

www.fcbelp.ch

**Spiele FC Belp, Sportanlage Giessenbad, Belp**

**Donnerstag, 15. Oktober 2015**  
20.15 Junioren Ca – FC Weissenstein Bern a

**Freitag, 16. Oktober 2015**  
19.00 Uhr: Senio. 40+ – SC Münchenbuchsee

**Samstag, 17. Oktober 2015**  
9.30 Uhr: Kifu-Turnier Junioren Fc  
9.30 Uhr: Kifu-Turnier Junioren Eb

**Sonntag, 18. Oktober 2015**  
12.30 Uhr: Junioren Ca – FC Goldstern a  
14.30 Uhr: Junioren Cb – SV Kaufdorf b  
16.30 Uhr: Junioren Bb – FC Lerchenfeld b

**Dienstag, 20. Oktober 2015**  
20.15 Uhr: Jun. Cb – FC Goldstern c Mädchen

**Öffnungszeiten Clubhaus: jeden Mittwoch ab 19.30 Uhr. Verpflegungsmöglichkeiten jeweils während den Spielen im Clubhaus oder beim Pergola-Kiosk.**

**www.linde-belp.ch**

**GEMEINDE BELP**

**Älterwerden in Belp**

**Mitdenken, mitreden und Erfahrungen einbringen**

Herzlich laden wir Sie als Einwohner/in 60+ der Gemeinde Belp sowie auch jüngere Interessierte ein zur öffentlichen Veranstaltung

**Ideensammlung zur anstehenden Überarbeitung des Altersleitbildes Belp 2015 und 2016**

Mittwoch, 4. November 2015, 14 bis 17 Uhr, Feuerwehrmagazin, Rubigenstrasse 29, Belp, 1. Stock

Anmeldung (erwünscht) per E-Mail schlappbach.martin@belp.ch oder

Telefon: 031 818 22 66

Sozialkommission Belp

**THE MOGGIES ROCKABILLY**

ab 20.30 Uhr **Eintritt frei**

**Samstag 17. Oktober**  
**Rockabilly Party**  
Show & Action aus Italien  
Bar & Pub Z'Heimetli  
3123 Belp

**Sportplatz Bächlifeld**

**Samstag, 17. Oktober 2015**  
9.45 Uhr: Turnier E-Junioren  
13.00 Uhr: Db-Junioren – AS Italiana b  
14.45 Uhr: C-Jun. – FC Ostermündigen c  
16.45 Uhr: 2. M. – FC Stettlen 08 a  
19.00 Uhr: 1. M. – FC Köniz

**Sonntag, 18. Oktober 2015**  
10.15 Uhr: Damen – FC Ostermündigen

Das Clublokal ist während und nach den Spielen geöffnet!

Der FC Gerzensee bedankt sich bei seinem Matchballsponsor:  
**Hossmann Küchen AG**  
Thalgutstr. 5, Gerzensee

**EHC BELP**  
www.ehcbelp.ch

**Meisterschaft 1. Liga**  
**Samstag: 17. Okt. 2015 / 17:15 Uhr**  
Sportzentrum Worb AG, Worb

**EHC Belp I - EHC Thun**

**Puckspender:**  
Prema GmbH, Geldbearbeitungssysteme  
Tychbodenstr. 9, 4665 Oftringen  
Tel. 062 788 44 22 Fax 062 788 44 20  
www.prema.ch

**Keine Frage, ich will dabei sein!**

**RETRO-TECHNICA**  
23. Technikbörse  
im FORUM FRIBOURG  
für Sammler von alter Technik  
sowie für Handwerker & Bastler

**24.+25. Oktober 2015**  
Samstag 9.00 - 18.00 / Sonntag 9.00 - 17.00  
www.Retro-Technica.ch

**Ängste überwinden**

In der Welt habt ihr Angst; aber seid getrost, ich habe die Welt überwunden.  
Joh. 18, 33

**Drei Abende mit Leuten, die Sprünge wagten**

**Mi. 21.10 Klaus Rügsegger, Lehrer, Wachseldorn**  
„Es gibt ein Leben nach dem Burnout“

**Do. 22.10. Johannes Czwalina, Basel, Berater von Wirtschaftskräften**  
„Angst ist der schlechteste Ratgeber“

**Fr. 23.10. Regina Glass Belp, ehemals DDR-Häftling, jetzt Leiterin vom „Haus des Lebens“**  
„Mit Gott in der Einzelzelle“

Zu diesen Abenden im Restaurant Adler Mühlethurnen sind alle herzlich eingeladen, die schon einmal vor etwas Angst hatten. Beginn jeweils um 20 Uhr. Musikalisches Rahmenprogramm. Im Anschluss Zusammensein bei Kaffee & Kuchen. Kollekte zur Unkostendeckung.

Veranstalter: Lobpreisstrasse Gürbetal, lobpreisstrasse.ch

**SVKAUFDORF**

Der SV Kaufdorf lädt ein zum Meisterschaftsspiel 4. Liga

**SV Kaufdorf – FC Schwarzenburg**

**Samstag, 17. Oktober 2015, 17 Uhr,**  
Sportplatz Kleematte

Weitere Spiele:  
**Samstag, 17. Oktober 2015, 12 Uhr:**  
Turnier Junioren E  
**Samstag, 17. Oktober 2015, 15 Uhr:**  
Junioren B – Team Grauholz  
**Sonntag, 18. Oktober 2015, 11 Uhr:**  
5. Liga – FC Prishtina Bern

Das Clubhaus ist während und nach den Spielen geöffnet!

**Mieten Sie unser Clubhaus für spezielle Anlässe!**  
(Firmenanlass, Geburtstagsfest, Weihnachtsfeier)  
**Kontakt:** Silvia Messerli, Clubhauswirtin, Tel. 031 809 04 51

**Imachtag Mühlethurnen 2015**

Kommen Sie zum ORIGINAL – dem «Imachet» bei uns.

**Samstag, 17. Oktober 2015, ab 9 Uhr bis 16 Uhr**  
in der Sauerkrautfabrik Thurnen, 3127 Mühlethurnen

Wie immer: Sauerkraut, Sauerrüben, Marktstand, Musik, Bernerplatte, Festwirtschaft.

Das Imach-Team freut sich auf Ihren Besuch. Bringen Sie auch Ihre Freunde mit!

**Einblicke N03**

Besuchen Sie unsere Ausstellung. Feiern Sie mit uns bei Essen, Trinken und Live-Musik.

**Samstag 17.10.2015**  
ab 9.00 Uhr öffnen wir die Türen für Sie.  
metall + handwerk ag  
Sägegasse 2  
3110 Münsingen

1930er Uhr Live-Konzert  
**ChrisMad & the NewEars**  
aus dem Emmental

**10% Messerabbatt**

metallundhandwerk.ch

**Fussballclub Rüscheegg**  
Sportplatz Wislisau

**Samstag, 17. Oktober 2015**  
14 Uhr: Jun. C Rüscheegg – SV Kaufdorf 1  
14 Uhr: Jun. C Schwarzenburg – SC Bümpliz 78  
14 Uhr: Jun. Da – FC Breitenrain  
16 Uhr: Jun. Db – SC Thörishaus

Spielplätze: 1 = Wislisau, 2 = Kaufdorf, 3 = Schwarzenburg  
Weitere Infos auf: www.fcruescheegg.ch

**Waren gesucht für Basar-Flohmarkt**

Wir suchen saubere, gut erhaltene Ware aller Art.

Haushaltgegenstände, Deko, Spielsachen, Antikes, Schmuck etc.

**Keine** Teflonpfannen, Holz- und Plastik-Küchenware, Silbäutcher

**Annahme:** 26.10.2015, 14.30 bis 18 Uhr  
31.10.2015, 9.00 bis 12 Uhr  
2.11.2015, 14.30 bis 18 Uhr

Kirchgemeindehaus/Jugendraum  
3128 Kirchenthurnen  
Auskunft: Tel. 031 809 15 66 / K. Botta

**FC THUN**  
Wahri Liebi.

**So 18.10.15**  
**13.45 Uhr**  
**FC Thun – FC Zürich**  
Stockhorn Arena, Türöffnung 12.45 Uhr

Tickets: www.fcthun.ch, Ochsner Sport im Panorama-Center, SportXX-Filiale im Zentrum Oberland sowie alle Vorverkaufsstellen von Ticketcorner.

Platin-Partner: PANORAMA CENTER  
Gold-Partner: NIKE, OCHSNER SPORT, swisscom, THUNER TAGBLATT, RAIFFEISEN, schneider, BEATUS, jordi



www.filtra.ch

**filtra**  
Rollladen Storentechnik  
Verglasungssysteme

Glashäuser 3665 Wattenwil T 033 356 16 06 Wintergärten

Lamellen-/Raffstoren Fensterladen Verglasungssysteme Beschattungen

frisch und freundlich **Volg Belp**

Samstag, 17. Oktober 2015, von 10 bis 14 Uhr

## FrISCHE ÖPFUCHÜECHLI

Zu jedem Einkauf ab Fr. 25.– offerieren wir Ihnen 2 Öpfuchüechli mit Vanillesauce.

**Aktuell:**

- grosses Sortiment an CH-Äpfeln
- Ramseier Obstsaft frisch ab Presse
- Ramseier Sauser

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Volg Belp**  
Sägetstrasse 2  
3123 Belp  
031 812 90 98



Naturpark **GANTRISCH** mit Schwarzsee

### Gantrisch-Kulturkalender

So 18.10. 16 h, Guggisberg, Kirche, Konzert „BURGUND 2015“, Abschluss der diesjährigen Kammermusikwoche

So 18.10. 17 h, Schwarzenburg, Schloss, Ensemble 7, Konzert, www.schloss-schwarzenburg.ch

Mi 21.10. 20 h, Belp, Rest. Kreuz, Serenadenkonzert mit dem Orchester Belp

17.10.15 - 02.04.16 Belp, Ortsmuseum, Sonderausstellung im Schloss, jeweils samstags 10 - 16 h, VereinSpaziert, www.belp.ch

www.GantrischKulturkalender.ch

**HC Mühlethurnen**  
www.hcmuehlethurnen.ch

1. Heimspiel der Saison!  
Meisterschaft 2. Liga / Eishalle Wichtrach  
Samstag, 17. 10. 2015 / 20.30 Uhr

**HC Mühlethurnen – HC Münchenbuchsee-Moosseedorf**

Sponsored by:

Spar+Leihkasse Gurbetal SLG

## Fondue-Abend

Samstag, 17. Oktober 2015 (ab 18.00 Uhr)

**Oechtlenhalle Riggisberg**

Vorbestellungen:  
Telefon 031 809 35 15

**Trachtengruppe Riggisberg und Umgebung**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Sonnenstoren • Fensterläden • Glasdachsysteme • Lamellen • Rollladensysteme • Sicherheitsstoren • Insektenschutz

**www.gehrigstoren.ch**

**Beratung Verkauf Montage Service**

**Gehrig Storen**  
Sonnen-, Licht- und Wetterschutz  
Roland Gehrig, Mühleweg 2, 3132 Riggisberg, Tel. 031 809 20 50

**Restaurant Frohsinn**  
3123 Belp 031/819 01 36  
www.frohsinn-belp.ch

**Kracher im Oktober**  
Hirschkraut  
Hausgemachte Spätzli  
Rotkraut mit Kastanien  
Fr. 15.50

\*\*\*\*\*  
**WILD-FONDUE-CHINOISE**  
à discrétion  
auf Anmeldung, ab 2 Personen  
Fr. 38.50 pro Person  
(Kracher und Chinoise auch am Mittag ausser Freitag)  
Ihr Frohsinn - Team

Restaurant Kafi Riggi Confiserie  
3132 Riggisberg  
Tel. 031 809 24 32

**Wir feiern**  
30 Jahre Kafi Riggi

Aktion Monat Oktober

Gratis Kafi/Esspresso zu jedem Mittag- und Abendessen!  
Montag bis Samstag täglich süsse Aktionen aus unserer Confiserie!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
Familie Baumann und Riggi-Team

Die Kirche Christi, Wissenschaftler, Bern lädt Sie herzlich ein zum

### Vortrag Göttliche Freiheit ergreifen und erleben

von Heike Arneht, CS, München, Deutschland  
Mitglied des Vortragsrates der Christlichen Wissenschaft

**Freitag, 16. Okt. 2015, 19.00 Uhr**  
im Kirchensaal  
Yehudi Menuhin Forum Bern  
Helvetiaplatz 6, 3005 Bern  
Kinderhütendienst  
Eintritt frei, keine Kollekte

**TRIUMPH DES ORNAMENTS** Italienische Seidengewebe des 15. Jahrhunderts bis 8.11.2015 täglich von 14.00–17.30 Uhr  
Führungen: deutsch jeweils um 14.30 Uhr  
Samstag, 17. Oktober  
Sonntage, 1. und 8. November

**ABEGG-STIFTUNG**  
3132 Riggisberg Tel. 031 808 12 01  
www.abegg-stiftung.ch

**TABAC Stop Center**  
Birkenweg 9  
3125 Toffen  
Tel: 079 437 99 61

Nichtraucher in 1 Stunde  
www.tabac-stop-center.ch

**Kaufe Ihr Auto**  
Sofortige Bezahlung  
Tel. 031 781 16 61

**BELPER KULTURPROGRAMM**  
Organisatorin: Gemeinde/Kultur-, Freizeit- und Sportkommission

**Serenadenkonzert**  
mit ORCHESTER Belp  
Mittwoch, 21. Oktober 2015  
20 Uhr  
im Areesaal Kreuz

**Märchenerzählung für Kinder**  
mit BRIGITTA LIECHTI  
Donnerstag, 22. Oktober 2015  
16.30 Uhr  
in der Gemeindebibliothek

**Lesung**  
mit KAROLINE ARN/BARBARA TRABER  
«Elisabeth de Meuron/Olga Picabia»  
Donnerstag, 22. Oktober 2015  
20 Uhr  
im Gewölbekeller im Kreuzstock

Informationen: www.belp.ch

**Kulturelle Veranstaltungen in Belp – da müssen wir hin!**

Reservation: 031 809 09 29  
reservation@altimoschti.ch

**ALTI MOSCHTI**

www.alti-moschti.ch **Mühlethurnen**

Schnulze & Schnultze	Deutsche Schlager	Freitag, 23.10.2015	20:30 Uhr	34.-	
Valsecchi & Nater „Hier oder jetzt“	Musik-Theater	Samstag, 24.10.2015	20:30 Uhr	35.-	
Les Papillons „Patchwork Classics“	West Coast Blues	Sonntag, 25.10.2015	17:30 Uhr	35.-	
DUACH (IRL)	Traditional Irish Music and Song	Freitag, 30.10.2015	20:30 Uhr	35.-	
David Bröckelmann & Salomé Jantz	Comedy-Kabarett	„Ich mag Tisch“	Samstag, 31.10.2015	20:30 Uhr	38.-
Heinz Däpp „Wahlzirkus 2015“	Die etwas andere Lesung!	Sonntag, 01.11.2015	17:30 Uhr	32.-	

**Jetzt zweifach profitieren: EcoBonus und Eintauschprämie.**

DER NEUE FORD MONDEO 4x4  
Intelligentes Allradsystem  
Ab Fr. 33'535.-

**Auto Flückiger AG**  
Schwarzenburgstrasse 7  
3132 Riggisberg  
Tel. 031 809 20 28  
info@auto-flueckiger.ch  
www.auto-flueckiger.ch

**Ford**  
ford.ch

\* Berechnungsbeispiel: Mondeo Trend 2.0 TDCi, 150 PS/110 kW, 5-türig, mit intelligentem Allradsystem. Fahrzeugpreis Fr. 33'535.- (Katalogpreis Fr. 35'300.-, abzüglich EcoBonus Fr. 1765.-). Abgebildetes Modell: Mondeo Titanium Station Wagon 2.0 TDCi, 150 PS/110 kW, 4x4, Fahrzeugpreis Fr. 40'518.- (Katalogpreis Fr. 40'100.- plus Zusatzoptionen im Wert von Fr. 2550.-, abzüglich EcoBonus Fr. 2132.-). Angebot gültig bei teilnehmenden Ford Händlern bis auf Widerruf, spätestens bis 31.12.2015. Preise inkl. MWST.

Für eine zusätzliche Eintauschprämie (für Eintauschfahrzeuge 3 Monate bis 5 Jahre alt) fragen Sie Ihren Ford Händler. Änderungen vorbehalten.

Mondeo Trend 2.0 TDCi, 150 PS/110 kW, 4x4: Gesamtverbrauch 4.9 l/100 km (Benzinäquivalent 5.5 l/100 km), CO<sub>2</sub>-Emissionen 127 g/km. Energieeffizienz-Kategorie B. Mondeo Titanium Station Wagon 2.0 TDCi, 150 PS/110 kW, 4x4: Gesamtverbrauch 5.0 l/100 km (Benzinäquivalent 5.6 l/100 km), CO<sub>2</sub>-Emissionen 131 g/km. Energieeffizienz-Kategorie B. Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 14.4 g/km.

**Original Schwandfest**

**Freitag, 23. Oktober 2015**  
Bierschwemme Bar mit DJ Mosbi  
Eintritt Fr. 5.-  
Ab 20.30 Uhr  
Ab 16 Jahren

**Samstag, 24. Oktober 2015**  
Bierschwemme Bar mit DJ Mosbi  
Eintritt Fr. 10.-  
Ab 20.30 Uhr  
Ab 16 Jahren

Festwirtschaft mit Volxrock vom Südtirol

**Landjugend**  
Lantia

Schwand, 3110 Münsingen BE

**Restaurant zur Linde**  
Hinterfülligen  
Telefon 031 809 03 26  
Montag und Dienstag geschlossen

**Wild aus hiesiger Jagd**  
Rehpfeffer Jägerart  
Rehschnitzel Mirza mit frischen Steinpilzen reich garniert, frische Spätzli

**Auf Vorbestellung:**  
Rehrücken Baden Baden reich garniert

Auf Ihre Reservation freut sich das Christen-Team